الأمم المتحدة

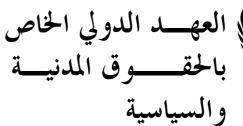
**CCPR** 

Distr. GENERAL

CCPR/SP/67 2 June 2006

**ARABIC** 

Original: ENGLISH/FRENCH/SPANISH





اجتماع الدول الأطراف الاجتماع الخامس والعشرون نيويورك ۷ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦

انتخاب تسعة أعضاء للجنة المعنية بحقوق الإنسان ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة عملهم في اللجنة في ٣٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، وفقاً للمواد من ٢٨ إلى ٣٦ من العهد الدولى الخاص بالحقوق المدنية والسياسية

## مذكرة من الأمين العام

1- وفقاً للفقرة ٤ من المادة ٣٠ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، وللمادة ٣٢ منه، سيدعو الأمين العام إلى عقد الاجتماع الخامس والعشرين للدول الأطراف في العهد، في مقر الأمم المتحدة يوم الخميس، ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، بغرض انتخاب تسعة أعضاء للجنة المعنية بحقوق الإنسان من قائمة أشخاص رشحتهم الدول الأطراف (المرفق الأول) ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي مدة عملهم في اللجنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ (المرفق الثاني). وترد في المرفق الثالث أسماء الأعضاء التسعة الآخرين الذين سيواصلون العمل في اللجنة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

7- ووفقاً للفقرة ٢ من المادة ٣٠ من العهد، وللمادة ٣٤ منه ، دعا الأمين العام الدول الأطراف، في مذكرة شفوية مؤرخة ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٦، الدول الأطراف إلى تقديم أسماء مرشحيها، وفقاً للمادة ٢٩ من العهد، من أجل انتخاب تسعة أعضاء للجنة في غضون ثلاثة أشهر، أي في موعد أقصاه ١٧ أيار/مايو ٢٠٠٦. وفي مذكرة شفوية مماثلة مؤرخة ١٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٦، دعا الأمين العام دولة طرفا جديدة إلى تقديم ترشيحاتها في غضون ثلاثة أشهر، أي بحلول ١٠ مموز/يوليه ٢٠٠٦.

٣- ويتضمن المرفق الرابع السير الذاتية للأشخاص الذين وردت ترشيحاتهم إلى الأمانة قبل انقضاء يوم ١٧ أيار/مايو ٢٠٠٦. وستصدر الترشيحات الواردة بعد هذا الموعد في إضافات لهذه الوثيقة.

## المرفق الأول قائمة بأسماء الأشخاص الذين رشحتهم الدول الأطراف

الدولة المرشّحة	اسم المرشح
تو نس	السيد عبد الفتاح عمر
المغرب	السيد إدريس بلماحي
الهند	السيد برافولاتشاندرا ناتوارلال باغواتي
فرنسا	السيدة كريستين شانيه
نيجيريا	السيد براونسن ناغولور ديدي
الجماهيرية العربية الليبية	السيد عبد الله ميلود المهذبي
اليابان	السيد يوجي إيواساوا
موزامبيق	السيدة ماريا ليونور حواكيم
سو يسر ا	السيد فالتر كالين
جنوب أفريقيا	السيدة زونكي زانيلي ماجودينا
السلفادور	السيد روبيرتو ميخيّا ترابانينو
السودان	السيد أحمد محمد عمر المفتي
رومانيا	السيدة يوليا أنتوانيلا موتوك
موزامبيق	السيد مراد إسحاق ميغويجي موراغي
أوروغواي	السيد خورخي إدواردو بان كروز
بيرو	السيد خوسي لويس بيريز سانتشيز – سيّرو
شيلي	السيد أليخاندرو إنريكي ساليناس ريبيرا
الأر جنتين	السيد هيبوليتو سولاري - يريغوين
إسبانيا	السيد كارلوس فيلان دوران
الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة روث ودجوود
بولندا	السيد رومان فيروشفسكي

## المرفق الثاني قائمة بأسماء الأعضاء التسعة الذين تنتهي مدة عملهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦

الدولة المرشِّحة	اسم المرشح
تو نس	السيد عبد الفتاح عمر
اليابان	السيد نيسوكي أندو
الهند	السيد برافولاتشاندرا ناتوارلال باغواتي
بنما	السيد ألفريدو كاستييرو هويوس
فرنسا	السيدة كريستين شانيه
سويسرا	السيد فالتر كالين
الأرجنتين	السيد هيبوليتو سولاري - يريغوين
الولايات المتحدة الأمريكية	السيدة روث وِدجوود
بولندا	السيد رومان فيروشفسكي

## المرفق الثالث

# قائمة بأسماء الأعضاء التسعة الذين سيواصلون العمل في اللجنة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

السيد موريس غليليه - أهالهانزو بنن

السيد إدوين جونسون لوبيز إكوادور

السيد أحمد توفيق خليل

السيد راجسومر لالاه موريشيوس

السيد مايكل أوفلاهرتي آيرلندا

السيدة إليزابيث بالم

السيد رافائيل ريفاس بوسادا كولومبيا

السير نايجل رودلي المملكة المتحدة لبريطانيا العظمي وآيرلندا الشمالية

السيد إيفان شيرير

## المرفق الرابع السير الذاتية للمرشحين<sup>(١)</sup>

### عبد الفتاح عَمر

وُلِد عام ١٩٤٣، ودخل الجامعة عام ١٩٧٠ حيث تدرج بمختلف المراحل إلى أن أصبح اليوم بروفسّورا شرفياً.

كمتخصص في القانون العام والعلوم السياسية، ما برح يُدَرِّس القانون الدولي والعلاقات الدولية والقانون الدستوري والعلوم السياسية وقانون حقوق الإنسان والقانون الإداري.

ما برح يزاول جملة أمور، من بينها التدريس كبروفسور زائر أو مساعد في عدة جامعات، لا سيما في أفريقيا وأوروبا الشرقية والغربية.

تــرأُس البروفســور عمر العديد من لجان تعيين أساتذة القانون العام. وتَولَّى العديد من المسؤوليات الأكاديمية، كعميد كلية الحقوق بتونس، التي منحته في نهاية فترته لقب عميد فخري والبروفسور عمر هو في الوقت الراهن رئيس الأكاديمية الدولية للقانون الدستوري.

فيما يتعلق بالأمم المتحدة، انتُخب البروفسور عمر عضواً في لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان لأول مرة عام ١٩٩٨، وأعيد انتخابه عام ٢٠٠٣، وشغل منصب نائب رئيس اللجنة من عام ١٩٩٩ إلى عام ٢٠٠٣ ومنصب الرئيس بين عامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥.

وتَولِّى في الوقت ذاته منصب المقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان المعني بحرية الدين أو المعتقد. وفي إطار توليه هذه المهمة، قدم ٣٧ تقريراً إلى لجنة حقوق الإنسان وإلى الجمعية العامة. وأجرى دراسات عديدة تتصل بالقانون السدولي، مثل "المرأة والتقاليد والأديان" و"التعليم والتسامح" و"حالات التمييز الديني والعنصري: حالات من التمييز المشدد".

شارك البروفسور عمر عام ١٩٩٣ في مؤتمر فيينا المعني بحقوق الإنسان، وعام ٢٠٠١ في مؤتمر ديربان لمكافحة العنصرية. وقد ساهم في الإعداد لهذين المؤتمرين وفي وضع وثائقهما الختامية. وفوق هذا وذاك، نظم ورأس مؤتمر الأمم المتحدة الاستشاري المعني بالتعليم ومكافحة التمييز والتعصب على أساس الدين أو المعتقد. وقد عُقد هذا المؤتمر عام ٢٠٠١ في مدريد. ومن عام ١٩٩٢ إلى عام ١٩٩٥، شارك البروفسور عمر في لجنة الأمم المتحدة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان.

ساهم البروفسور عمر في عدة مناسبات في أعمال اليونسكو، حيث يرأس لجنة حائزة حقوق الإنسان. وساهم كذلك في أعمال المنظمة الدولية للبلدان الناطقة باللغة الفرنسية، حيث كان عضواً في مكتب مؤتمر عمداء كليات

<sup>(</sup>١) توجد السير الذاتية الكاملة في ملفات الأمانة.

الحقوق، الذي يستعمل اللغة الفرنسية كلياً أو حزئياً (١٩٨٧-٢٠٠٢)؛ كما كان عضواً في مكتب "شبكة الحقوق الأساسية" (١٩٩٣-٢٠٠٣).

على الصعيد الأفريقي، ساهم البروفسّور عمر، بصفته حبيراً، في تحول منظمة الوحدة الأفريقية إلى الاتحاد الأفريقي.

بالإضافة إلى أنشطته الدولية، عمل البروفسور عمر على الصعيد العربي كخبير في جامعة الدول العربية مكلّف بمشروع لتعديل ميثاق الجامعة (١٩٧٩-١٩٨٢). وساهم في عام ١٩٧٥ في إنشاء اتحاد الحقوقيين العرب. وفي عام ١٩٩١، نظم المؤتمر الأول لعمداء كليات الحقوق العربية المتعلق بتدريس حقوق الإنسان. ويساهم بنشاط في الأنشطة العلمية للمعهد العربي لحقوق الإنسان. وبالإضافة إلى ذلك، أنشأ عدداً من الجمعيات الأكاديمية أو العلمية في المنطقة المغاربية أو شارك في إنشائها.

على الصعيد الوطني، أدار البروفسور عمر عدداً من الأنشطة الأكاديمية والعلمية. وعلاوة على ذلك، كان عضواً في المجلس الدستوري (١٩٨٧-١٩٩٢) ورئيساً للرابطة الجمعية التونسية للقانون الدستوري (١٩٨٢-٢٠٠٥).

"Relationships between constitutional and international Law", "ينها: "Constitutional Law and Political Institutions", "Amendment to the Arab League Pact", "Islam and Human Rights", "Studies on Tolerance", "The universal Suffrage", "The Democratic Changes in Africa", "International Law and Religions", "Arab legality, Islamic legality and international legality", "The library "International Criminal Court", "the International Tribunal for the Law of the Sea" الله الله المستوري والقانون الدولي"، و"القانون الدستوري والمؤسسات السياسية"، و"تعديل ميثاق الجامعة العربية"، و"الإسلام وحقوق الإنسان، دراسات عن التسامح"، و"الاقتراع العام"، و"التغيرات الديمقراطية في أفريقيا"، و"القانون الدولي والأديان"، و"الشرعية العربية والشرعية الإسلامية والشرعية الدولية"، و"المحكمة الجنائية الدولية"، و"المحكمة الدولية لقانون الدستوري وحقوق الإنسان. والبروفسور عمر هو رئيس محرر Lectures of the International Academy of Constitutional Law [عاض ات الأكاديمية الدولية للقانون الدستوري].

نال البروفس و مر وسامين وطنيين (وسام الجمهورية ووسام الاستحقاق التربوي)، وجائزة وطنية (الجائزة الوطنية للوطنية لحقوق الإنسان، ١٩٩٨) ووساماً من إسبانيا (وسام الاستحقاق المدني)، فضلاً عن عدة أوسمة وجوائز أكاديمية من جامعات ومؤسسات أجنبية.

#### إدريس بلماحي

تاريخ ومكان الميلاد: ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٨، وحدة، المغرب

الوضع العائلي: متزوج ولديه ابنان

الشهادات

١٩٨٢: شهادة الليسانس في القانون العام من كلية الحقوق بوجدة

١٩٨٦: شهادة الليسانس في العلوم السياسية من كلية الحقوق بالرباط

١٩٨٧: شهادة الليسانس في العلاقات الدولية من كلية الحقوق بالرباط

١٩٨٨: شهادة الليسانس في المالية العمومية من كلية الحقوق بالدار البيضاء

١٩٨٩: دبلوم شهادة الليسانس في العلوم السياسية من كلية الحقوق بالدار البيضاء

دكتوراه في العلوم السياسية من كلية الحقوق - في طور الإعداد

المهام

١٩٨٣ - ١٩٨٤: الخدمة المدنية في وزارة الداخلية

١٩٨٩ - ١٩٩٣: أستاذ مساعد في كلية الحقوق بالدار البيضاء

١٩٩٨-١٩٩٣: صحفي في جريدة الميثاق الوطني

٢٠٠٣-١٩٩٤: محاضر في الأكاديمية الملكية العسكرية بمكناس

٢٠٠٤-١٩٩٨: مدير شعبة التحاور والدفاع عن حقوق الإنسان في وزارة حقوق الإنسان

٢٠٠٤: مستشار ورئيس شعبة التواصل والتعاون والتدريب بمؤسسة ديوان المظالم

٢٠٠٥-١ محاضر في حقوق الإنسان والقانون الإنساني بكلية الحقوق، والأكاديمية العسكرية الملكية والمدرسة الملكية للدرك بالدار البيضاء، ومركز تدريب مربى السجون بإفران

## المشاركة في الاجتماعات الاستشارية الوطنية والدولية

١٩٩٣-١٩٩٧: المشاركة في الإشراف على الانتخابات في اليمن

١٩٩٥: حلقة دراسية عن حرية التدريس وجودته في المكتب الدولي للتربية

١٩٩٨: المشاركة في تأسيس مركز التوثيق والإعلام والتدريب في مجال حقوق الإنسان، الذي تعاونت على إنشائه وزارة حقوق الإنسان ومفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي

٠٠٠٠: عضو في اللجنة الوطنية المكلفة بإعداد التقرير الوطني المقدم في مؤتمر القمة العالمي المعني بالطفل

٢٠٠٠- ٢٠٠٤: عضو شبكة الحائزين من سكان حوض البحر الأبيض المتوسط على الماجستير في مجال حقوق الإنسان والديمقر اطية بجامعة مالطة

٢٠٠٤: المستشار القانوبي للمرصد الوطني لحقوق الطفل

٢٠٠٥: عضو المجلس العلمي لكرسي اليونسكو للطفل والأسرة والمجتمع في جامعة سيدي محمد بن عبد الله بفاس

٠٠٠٥: شارك في وضع التقرير السنوي للمجلس الاستشاري لحقوق الإنسان

شارك مع فريق مركز الدراسات في محال حقوق الإنسان والديمقراطية في إعداد دراسة لفائدة اليونيسيف بشأن تطبيق نهج حقوق الإنسان في مجال حقوق الطفل

أعد مشروع تأسيس المنتدى العربي للمجتمع المديي لصالح الطفل

## المشاركة في المؤتمرات والحلقات الدراسية وهيئات الأمم المتحدة

مؤتمر داكار الإقليمي ولجنة حنيف التحضيرية للمؤتمر العالمي لمناهضة العنصرية

أيلول/سبتمبر ٢٠٠١: المؤتمر العالمي لمناهضة العنصرية، ديربان، جنوب أفريقيا

آب/أغسطس ٢٠٠٢: الفريق المعني بحالات الاحتفاء القسري أو غير الطوعى

نيسان/أبريل ٢٠٠٤: المنتدى الدولي لمناهضة العنصرية في ستكهو لم

## المشاركة في تنظيم حلقات عمل وحلقات دراسية

تحليل محــتوى التقارير الدورية التي قدمها المغرب إلى اللجان التي ترصد تنفيذ مختلف الاتفاقيات: ٢-٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١

مواءمة القانون المغربي للسجون مع المعايير الدولية - حلقة عمل بشأن "القوانين المتعلقة بالسجون والمعايير الدولية لمعاملة السجناء"، الرباط، ٢٢-٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠١

المعاهدات الدولية والقانون المحلي - حلقة دراسية بشأن "الاتفاقيات الدولية والقانون المحلي"، الرباط، ١٩-٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١

دور الأخلاق في منع التعذيب - يوم دراسي بشأن "طب السجون وحقوق الإنسان"، الرباط، ٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٢

المعايير الدولية في مجال حقوق الإنسان والإشراف على الانتخابات. يوم دراسي بشأن "مراقبة الانتخابات"، الرباط، ٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢

تـــأمُّل في القـــانون المغــربي للصحافة. يوم دراسي بشأن "الديمقراطية والحق في الإعلام"، الرباط، ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٢

حرية الإعلام والمحاكمة العادلة. حلقة عمل تدريبية بشأن "وسائط الإعلام وحقوق الإنسان"، الرباط، ٣-٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣

حلقة عمل إقليمية بشأن "البلدان العربية والآليات الدولية لحماية حقوق الإنسان"، الدار البيضاء، ٢٥-٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣: تأمل في واقع التحفظات على حقوق الإنسان في البلدان العربية؛ دراسة نقدية لممارسات البلدان العربية في مجال التقارير الدورية المتعلقة بحقوق الإنسان

الـــتطور التقنـــيني والمؤسسي لحقوق الإنسان في المغرب. حلقتا عمل لفائدة مسؤولي مؤسسات الأمم المتحدة في المغرب بشأن "تطور حقوق الإنسان في المغرب"، الرباط، ٧ و ٢٥ أيار/مايو ٢٠٠٤

الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان: تقنين دون رؤيا، طاولة مستديرة بشأن "أعمال اللجنة المغربية للتعويض"

قضايا التعذيب المعروضة على المحاكم المغربية. حلقة عمل وطنية بشأن "بروتوكول استنبول "، مراكش، ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

## الأعمال المنشورة فيما يتعلق بالتشريع

٢٠٠١-١٩٩٩: منسق مشاريع قوانين متعلقة بالحريات المدنية

٢٠٠٠: إعداد ورقة عمل بشأن الأحزاب السياسية في المغرب؛ إعداد ورقة عمل بشأن مؤسسة ديوان المظالم

٢٠٠٣: المشاركة في صياغة القانون الداخلي لمؤسسة ديوان المظالم

٢٠٠٤: المشاركة في جلسة تشاورية لصياغة مشروع قانون لإنشاء ديوان المظالم في الأردن؛ دليل في مجال حقوق الإنسان للموظفين المكلفين بإنفاذ القانون لفائدة فرع المغرب من منظمة العفو الدولية

#### المنشورات

Comparative study on the competences of mediators, *REMALD* No. 26-2000 : Y · · ·

Treaties' position within the internal legislation, CDIFDH publication : ۲ • • ۲

The role of national institutions regarding human rights protection, publication of

Swedish institute of Alexandria, Egypt; The accordance of the law relating to the
entry and the stay of foreigners in the Kingdom of Morocco, to emigration and
irregular immigration, with international conventions in the matter of human
rights, national symposium act on 19-20 December 2003, publication of the
association of legal and judicial information 2004

Comparative study of equity, *Diwan Al Madhalim* magazine No. 2; The impact of the Moroccan engagement in human rights and humanitarian rights on the reform of the penal code - the symposium act on the penal reform, publication of the association of legal and judicial information; The torture through the Moroccan jurisprudence, CDIFDH and IRCT publication

#### اللغات

يجيد العربية والفرنسية

ملم بالإنكليزية والإسبانية

## الأنشطة في مجال المجتمع المديي

١٩٨٩-١٩٨٤: عضو في الجمعية المغربية لحقوق الإنسان

١٩٩٠ - ١٩٩٨: عضو في اللجنة الإدارية للمنظمة المغربية لحقوق الإنسان

١٩٩١-١٩٩٨: عضو في النقابة الوطنية للصحافة المغربية

١٩٩٨-١٩٩٣: عضو في النقابة الإقليمية للأساتذة الجامعيين

٥٠٠٠: مكلف ببرامج في مركز الدراسات في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية

٢٠٠٦: عضو في اللجنة الادارية للمنظمة المغربية لحقوق الانسان

#### برافو لاتشاندرا ناتوار لال باغواتي

تاريخ الميلاد: ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٢١

لغة العمل: الإنكليزية

يعد القاضي باغواتي من أبرز رجال القانون في الهند منذ استقلالها. تقلد حتى تقاعده منصب رئيس المحكمة العليا بالهند. وصاغت تحت إشرافه سفراً ضخماً من الأحكام القضائية المتعلقة بحقوق الإنسان في الهند. ووسع، بفضل تفسيره المتسم بالإبداع، نطاق وإطار الحقوق المكرسة في الدستور. ووضع استراتيجية التقاضي من أجل المصلحة العامــة بغرض جعل حقوق الإنسان أمراً واقعاً بالنسبة للفتات العريضة من الفقراء والمحرومين. وقد حظيت هذه الاستراتيجية بالإعجاب في العديد من الدول التي تعتمد القانون العام (Common Law).

وللقاضي باغواتي صلات وثيقة بعدد كبير من المنظمات غير الحكومية، في الهند كما في الخارج، وشكل مصدر تشيع وإلهام لمنظمات غير حكومية شعبية تنشط في مجالي حقوق الإنسان والتنمية. وقد نظم عدداً من الندوات القضائية لفائدة القضاة في مختلف أرجاء دول الكومنولث بشأن "تطبيق المعايير الدولية لحقوق الإنسان على الصعيد المحلي". كما روَّج لحلقات عمل عديدة بشأن حقوق الإنسان حاصة بالمحامين والقضاة نظمتها منظمات غير حكومية وشارك فيها، ورأس المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان الذي عقد في نيودلهي في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠.

والقاضي باغواتي عضو في لجنة خبراء منظمة العمل الدولية منذ عام ١٩٨٧. وكان رئيس ونائب رئيس لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان، وهو في الوقت الحالي أحد أعضائها. وعينه مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان مستشاراً إقليمياً لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ. كما قام بعدة بعثات لصالح مركز الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وأمانة الكومنولث ولجنة الحقوقيين الدولية. وقد التمست بلدان عديدة، منها أثيوبيا وجنوب أفريقيا وكمبوديا ومنغوليا ونيبال حدماته في صياغة دساتيرها، ولا سيما فصولها المتعلقة بحقوق الإنسان. وكان عضواً في لجينة غولدستون للتحقيق في جنوب أفريقيا. كما كان له دور في وضع الصيغة النهائية لمشروع دليل تدريب القضاة في مجال حقوق الإنسان الذي أعدته المفوضية السامية لحقوق الإنسان.

تميز القاضي باغواتي بنشاطه في مجال حقوق المرأة. فقد عمل منسقاً ومستشاراً فنياً رئيسياً لما لا يقل عن ثلاث حلقات عمل للقاضيات بشأن تطبيق المعايير الدولية لحقوق الإنسان على الصعيد المحلي في شق القضاء المتصل محقوق المرأة، وعُقدت إحداها في فيكتوريا فولز لفائدة القاضيات الأفريقيات والأخرى في والثانية في هونغ كونغ لفائدة القاضيات في منطقة البحر الكاريبي. وترأس المحكمة الشعبية الخاصة بالعنف ضد المرأة بمناسبة مؤتمر فيينا العالمي لحقوق الإنسان. وقد أنشأتها منظمات نسائية دولية غير حكومية.

تولى القاضي باغواتي مسؤولية القيام بعدد كبير من المهام في مجال حقوق الإنسان والتنمية في أوساط الجماعات القبلية، ولا سيما نساء القبائل في حنوب الهند وشرقها، وقد قامت المنظمة غير الحكومية AWARE، تحت إشرافه، بمساعدة ٢٠٠٠ قرية على تحقيق الاكتفاء الذاتي. ويحظى بالشهرة في أوساط فئات المجتمع الهندي الفقيرة والمحرومة.

وكان للقاضي باغواتي الفضل في استحداث عدد كبير من المسائل الرامية إلى إتاحة إمكانية اللجوء إلى العدالة للفقراء والمحرومين. فقد وستّع نطاق مبدأ حق المثول أمام المحكمة العليا للدولة والمحاكم العليا للولايات بغية تمكين من يُحرّمون من اللجوء إلى العدالة بسبب الفقر أو العوائق الاجتماعية أو الاقتصادية من المطالبة بحقوقهم الفردية و الجماعية.

وفي الوقت ذاته، عمل السيد باغواتي بنجاح على إرساء برنامج مفصّل للمساعدة القانونية، ويعتبره الكثيرون أبا البرنامج الهندي للمساعدة القانونية في المناطق الريفية بالتعاون مع منظمات غير حكومية، وإنشاء مراكز للمساعدة القانونية وما إلى ذلك.

أُنتِجــت برامج وثائقية عديدة تتحدث عنه وعن أعماله منها برنامج قدمت فيه محطة تلفزيونية هندية صورة عن حياته ضمن ست شخصيات هندية بارزة. وهو واحد من أبرز أعضاء السلك القضائي الهندي منذ الاستقلال. إن سمعــته وتأثيره، بفضل ما قام به في مجالي القضاء والمساعدة القانونية، قويان لدرجة كان معها رد فعل الجماهير منقطع النظير، وعلى سبيل المثال، غيَّر أهل قرية استفاد سكانها القبليون من أحد أحكامه اسمها إلى باغواتي بورام.

ناصر قضية العمال والعاملين. وقد أفضت أحكامه المثيرة المتعلقة بالسخرة والعمال غير المنتمين إلى نقابات وعمل الأطفال إلى اعتماد نصوص تشريعية مختلفة وصوغ خطط حكومية ترمي إلى تحسين ظروفهم الاقتصادية والاجتماعية. كما إن له دوراً في برنامج التنمية المستدامة ويعود إليه الفضل في تطوير فلسفة القضاء الهندي فيما يتعلق بالأمور المتصلة بالفئات الفقيرة.

استعانت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بخدماته. فقد كان رئيس مجموعة الشخصيات البارزة المكلفة بدراسة المسائل المتعلقة باللاجئين في جنوب آسيا.

كما كان عضواً في محكمة التحكيم الدائمة بلاهاي. وكان أيضاً إلى جانب هنري كيسنغر واللورد كارينغتون عضواً في الفرقة الدولية للوساطة بين الانكاثا (حزب الحرية) والمؤتمر الوطني الأفريقي قبل تنظيم الانتخابات في جنوب أفريقيا. كما كان عضواً في المجلس الاستشاري الدولي للبنك الدولي بشأن الإصلاحات القانونية والقضائية.

وهو في الوقت الراهن عضو في اللجنة المعنية بحقوق الإنسان المنشأة بموجب العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية الصادر عن الأمم المتحدة. كما أنه عضو فخري في الأكاديمية الأمريكية للفنون والعلوم. وهو أيضاً عضو فخري في جمعية المحامين بمدينة نيويورك.

وهو عميد جامعة حيدر آباد.

كما أنه عميد جامعة شري لال باهادور شاستري راشتريا سانسكريت فيديابيث.

#### كريستين شانيه

**لغات العمل**: الفرنسية والإنكليزية

الحالة/الوظيفة حالياً

مستشارة لدى محكمة التمييز

رئيسة لجنة مراجعة القرارات الجنائية عقب إصدار مرسوم المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان

ممثلة المفوض السامي لحقوق الإنسان لدراسة حالة حقوق الإنسان في كوبا

رئيسة اللجنة المعنية بحقوق الإنسان في الفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٦

الأنشطة المهنية الرئيسية

طالبة في المدرسة الوطنية للتدريب القضائي (١٩٦٨ - ١٩٧١)

قاضية في الإدارة المركزية لوزارة العدل (١٩٧٠-١٩٧٤)

مستشارة فنية لدى وزير الدولة لشؤون المرأة، ثم رئيسة مكتبه (١٩٧٤-١٩٧٦)

مكلفة بمهمة في مكتب وزير الدولة للثقافة (١٩٧٦-١٩٧٧)

مكلفة بمهمة في إدارة الشؤون القانونية بوزارة العلاقات الخارجية (١٩٨١-١٩٨٣)

مساعدة مدير حقوق الإنسان والشؤون المدنية والجنائية الدولية في وزارة الشؤون الخارجية (١٩٣٦-١٩٨٦)

عضو في لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان

عضو في لجنة مناهضة التعذيب

مستشارة فنية في مكتب بيير أربايانج (وزير العدل) (١٩٨٨)

محامية عامة لدى محكمة الاستئناف بباريس (١٩٩٢-١٩٩٦)

رئيسة اللجنة المعنية بحقوق الإنسان في الأمم المتحدة في عام ١٩٩٧

الدراسة

ثانوية لافونتين وكلية الحقوق بباريس

دبلوم الدراسات العليا في القانون الخاص

دبلوم الدراسات العليا في العلوم الجنائية.

#### براونسن ناغولور ديد

تاریخ المیلاد: ۱ أیلول/سبتمبر ۱۹۳۹

الجنسية: نيجيري

الحالة الاجتماعية: متزوج ولديه ٦ أبناء

الديانة: مسيحى (كاثوليكي)

التعليم

(١) ١٩٥٣ – ١٩٥٨: أوروبو كوليج، واري، نيجيريا (شهادة من مدرسة غرب أفريقيا، الدفعة الأولى)

(٢) ١٩٦٠-١٩٦٠: حامعة إبادن، نيجيريا، (حاصل على منحة من الدولة) (من بين العشرة الأوائل على صعيد الدولة في اختبار الدخول إلى الجامعة) إجازة (مرتبة الشرف)

(٣) ١٩٦٥-١٩٦٦: مدرسة لـندن للعلوم الاقتصادية والسياسية، دورة في قسم الشؤون الخارجية بسلك الدراسات العلـيا في مجالات: العلاقات الاقتصادية الدولية، والدبلوماسية، والمنظمات والمؤسسات الدولية، والتاريخ الدبلوماسي والقانون الدولي العام.

(٤) ١٩٦٧: كلية الدراسات الدولية المتقدمة بجامعة جون هوبكنز، واشنطن العاصمة

(٥) الحلقات الدراسية التي نظمتها مؤسسة روكيفيلر في مجال الدبلوماسية:

- (أ) آذار/مارس نيسان/أبريل ١٩٦٧: القضايا الهامة في السياسة الخارجية للولايات المتحدة الأمريكية
- (ب) تشرين الأول/أكتوبر كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٧: الجوانب الدولية للتنمية الاقتصادية
- (ج) آذار/مارس نيسان/أبريل ١٩٦٨: رسم السياسة الخارجية للولايات المتحدة الأمريكية.

## اللغات التي يتحدثها ويكتبها

الإنكليزية والفرنسية والإلمام بالبرتغالية والألمانية بقدر يتيح له العمل بهما.

## المناصب التي تولاها مؤخراً

(۱) أيلول/سبتمبر ۱۹۹۹ - آب/أغسطس ۲۰۰۳: مدير عام، وزارة التعاون والاندماج في أفريقيا، هيئة الرئاسة، أبوجا

- (٢) ١٩٩٦ كـانون الثاني/يناير ١٩٩٩: سفير نيجيريا لدى إثيوبيا ودولة إريتريا والممثل الدائم لدى منظمة الوحدة الأفريقية
- (٣) نيسان/أبريل ١٩٩٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥: مساعد الأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية المكلف بتسيير إدارة التنمية والتعاون في الميدان الاقتصادي
- (٤) ١٩٩٢ ١٩٩٥: عينه الأمين العام للأمم المتحدة عضواً في فريق الشخصيات الرفيعة المستوى المعني بالتنمية الأفريقية
- (٥) أيلول/سبتمبر ١٩٨٧ نيسان/أبريل ١٩٩٠: مساعد الأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية المكلف بتسيير إدارتي الشؤون الإدارية والمالية
- (٦) أيار/مايو ١٩٨٦ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧: مساعد الأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية المكلف بالشؤون السياسية

## المناصب التي تولاها سابقاً

- (۱) أيلول/سبتمبر ۱۹۸۶ نيسان/أبريل ۱۹۸٦: سفير/مدير، إدارة رسم السياسات، وزارة الشؤون الخارجية، لاغوس وعضو في مجلس إدارة المعهد النيجيري للشؤون الدولية، لاغوس
- (٢) نيسان/أبريل ١٩٨٤ آب/أغسطس ١٩٨٤: المفوض السامي بالنيابة في أستراليا وكذلك في نيوزيلندا وفيحي وبابوا غينيا الجديدة وفانواتو
- (٣) آب/أغسطس ١٩٨١ آذار/مارس ١٩٨٤: وزير ونائب المفوض السامي لنيجيريا في كانبيرا، أستراليا (وكذلك في نيوزيلندا، وما إلى ذلك من البلدان) (رُقِّي إلى مرتبة السفير، الدرجة ١ في مكتب الشؤون الخارجية في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣)
  - (٤) شباط/فبراير ١٩٨١: وزير وقنصل عام، القنصلية العامة لنيجيريا، ريوديجانيرو، البرازيل
- (٥) تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨١: مستشار بمرتبة وزير للشؤون السياسية والاقتصادية، سفارة نيجيريا، برازيليا، البرازيل
- (٦) أيلـول/ســبتمبر ١٩٧٨ أيلول/سبتمبر ١٩٧٩: مستشار بمرتبة وزير للشؤون الاقتصادية، إدارة التعاون الاقتصادي الدولي، وزارة الشؤون الخارجية
- (۷) أيلول/سبتمبر ۱۹۷۵ أيلول/سبتمبر ۱۹۷۸: مستشار ومساعد حاص لمفوض (وزير) الشؤون الخارجية، لاغوس

- (A) تموز/يوليه ١٩٧٢ آب/أغسطس ١٩٧٥: السكرتير الأول ورئيس قسم التشريفات، سفارة نيجيريا، ألمانيا الغربية
- (٩) كانون الثاني/يناير ١٩٧٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٠: السكرتير الأول وقائم بأعمال، سفارة نيجيريا، كوناكري، غينيا
- (۱۰) آب/أغسطس ۱۹۶۸ كانون الأول/ديسمبر ۱۹۶۹: سكرتير مساعد (السكرتير الثاني)، شعبة الشؤون الأفريقية، وزارة الشؤون الخارجية، لاغوس
- (۱۱) (أ) تمـوز/يوليه ١٩٦٦ أيار/مايو ١٩٦٨: السكرتير الثالث والمساعد الخاص للسفير، سفارة نيجيريا، واشنطن العاصمة
  - (١١) (ب) السكرتير الثاني، الشؤون السياسية والإدارية، سفارة نيجيريا، واشنطن العاصمة
- (١٢) الــتحق بســلك الشؤون الخارجية النيجيري كسكرتير مساعد (السكرتير الثالث) في أيلول/سبتمبر ١٩٦٤ وعمل في شعبة الشؤون الأفريقية

#### المؤتمرات الدولية التي حضرها

#### حضر عدة مؤتمرات دولية منها:

- (أ) مجلس منظمة الوحدة الأفريقية الاستثنائي للوزراء، لاغوس، حزيران/يونيه ١٩٦٥
- (ب) محلس منظمة الوحدة الأفريقية للوزراء في أعوام ١٩٧٦ و١٩٧٧ و١٩٧٨ و١٩٨٥، جميع الدورات من شباط/فبراير ١٩٨٦ إلى يومنا هذا
- (ج) مؤتمرات القمة لمنظمة الوحدة الأفريقية في أعوام ١٩٧٦ و١٩٧٧ و١٩٧٨ و١٩٧٨ جميع مؤتمرات القمة من شباط/فبراير ١٩٨٦ إلى ١٩٩٨
  - (د) مؤتمرات القمة لحركة عدم الانحياز: كولومبو، سري لانكا عام ١٩٧٦ وهراري، زمبابوي عام ١٩٨٦
    - (ه) مؤتمرا القمة لرؤساء حكومات دول الكومنولث في عامي ١٩٧٦ و١٩٨٢
  - (و) اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في أعوام ١٩٧٦ و١٩٧٧ و١٩٧٨ و١٩٨٨ و١٩٨٦

## عبد الله ميلود المهذبي

تاريخ ومكان الميلاد: ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٠، طرابلس - العزيزية، ليبيا

لغات العمل: العربية والفرنسية والإنكليزية

المناصب/الوظائف

أستاذ القانون الدولي وحقوق الإنسان والقانون الدبلوماسي

مدير برنامج الدراسات الدولية بأكاديمية الدراسات العليا

مدير شعبة العلاقات الدولية بمركز البحوث

عضو مجلس المركز الليبي للوساطة والتحكيم

#### الأنشطة المهنية الرئيسية

أســـتاذ القـــانون الـــدولي وحقوق الإنسان في الجامعات الليبية وأكاديمية الشرطة ومعهد تدريب القضاة ومعهد العلاقات الدبلوماسية (الشؤون الخارجية)

أستاذ بمعهد الدراسات العربية والبحوث في القاهرة

جامعة الدول العربية

أستاذ زائر في جامعات عربية وأوروبية

## المؤهلات التعليمية

شهادة الليسانس في القانون (١٩٧٣)، جامعة جارجوني (ليبيا)، بتفوق

دبلوم D.E.S. في القانون الدولي (١٩٧٦)، حامعة نيس

دكتوراه دولة في القانون الدولي (١٩٨٢)، جامعة نيس، بتفوق

المشاركة في دورات "سان ريمو"، أكاديمية لاهاي للقانون الدولي

معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث (اليونيتار)، حنيف

الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

أستاذ حقوق الإنسان

عضو مؤسس في الرابطة الليبية لحقوق الإنسان

عضو في اللجان التشريعية الليبية

عضو في لجان التعويضات

قائمة بأحدث منشوراته في هذا الجال

دراسة عن الديمقراطية وحقوق الإنسان، ألمانيا، حزيران/يونيه ٢٠٠٦

كتاب بعنوان "التعذيب والقانون"، TRIP، ٢٠٠٦

كتاب بعنوان "حقوق الإنسان: دراسة عن المفاهيم"، ٢٠٠٦

كتاب عن ليبيا وحقوق الإنسان، آب/أغسطس ٢٠٠٦

#### يوجى إيواساوا

تاريخ ومكان الميلاد: ٤ حزيران/يونيه ١٩٥٤؛ طوكيو، اليابان

لغات العمل: اليابانية والإنكليزية والفرنسية والألمانية

المناصب/الوظائف الحالية

أستاذ القانون الدولي، كلية الحقوق بجامعة طوكيو، اليابان

قاضي، الحكمة الإدارية التابعة لمصرف التنمية الآسيوي

عضو، فريق الخبراء الدائم المُنشأ بموجب اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن إعانات الدولة

محرر عام، General Editor, International Law from Japanese Perspectives Series (Nijhoff)

مستشار وزير العدل الياباني في محال فحص طلبات اللجوء

#### الأنشطة المهنية الرئيسية

مقرر اللجنة المعنية بالقانون الدولي لحقوق الإنسان، رابطة القانون الدولي، ١٩٩٥-٢٠٠٤ قدم تقارير في مؤتمرات الرابطة التي تُعقَد كل سنتين، ١٩٩٦ (هلسنكي)، ١٩٩٨ (تايبي)، ٢٠٠٠ (لندن)، ٢٠٠٠ (نيودلهي)، ٢٠٠٠ (برلين)

عضو (مُعيَّن من قبل دولته) محفل الأمم المتحدة الدائم المعني بقضايا السكان الأصليين، ٢٠٠٢-٢٠٠٤

مدير قسم التخطيط، الفرع الياباني من رابطة القانون الدولي

مدير قسم التخطيط، الرابطة اليابانية للقانون الاقتصادي الدولي

Editor, Chinese Journal of International Law

Editor, Journal of International Economic Law

أستاذ زائر، مركز لوتيرباخ لبحوث القانون الدولي، كيمبريدج، ١٩٩١–٩٣، و١٩٩٧، و٢٠٠٠–٢٠٠١

أستاذ من الخارج، كلية تشيرتشيل، كيمبريدج، ٢٠٠١-٢٠٠١

حاضر في موضوع "تطبيق القانون الدولي على الصعيد المحلي" في أكاديمية لاهاي للقانون الدولي، ٢٠٠٢

#### المؤهلات التعليمية

١٩٨٦-١٩٨٤ كلية الحقوق بجامعة فيرجينيا (دكتوراه في القانون)

١٩٧٨ – ١٩٧٧ كلية الحقوق بجامعة هارفارد (ماجستير في القانون)

١٩٧٧-١٩٧٢ كلية الحقوق بجامعة طوكيو (إجازة في القانون)

١٩٩٢، ١٩٩٠ الدورة الصيفية، أكاديمية لاهاي للقانون الدولي

١٩٨٣ دورة دراسية، المعهد الدولي لحقوق الإنسان

### الأنشطة الرئيسية الأخرى

محاضر في مجال القانون الدولي لحقوق الإنسان، معهد آسيا - أمريكا لقانون الشؤون عبر الوطنية، هونغ كونغ، ١٩٩٦

قدم محاضرات في مجال القانون الدولي لحقوق الإنسان للقضاة اليابانيين، طوكيو، ٢٠٠٥

عضو، اللجنة المعنية بالقانون الدولي لحقوق الإنسان وتطبيقه، رابطة القانون الدولي؛ شارك في المؤتمرات الخاصة للجنة، ١٩٩٩ (بيلاجيو)، ٢٠٠٣ (توركو) ٢٠٠٦ (ماستريخت)

عضو، المحلس التنفيذي، الجمعية اليابانية للقانون الدولي لحقوق الإنسان

المستشار الأكاديمي للعضو اليابان في لجنة الأمم المتحدة للقانون الدولي، جنيف، ١٩٩٧

قدم ورقة في مؤتمر دولي بشأن إنفاذ المحاكم المحلية للقانون الدولي لحقوق الإنسان، سيينا، ١٩٩٣

قدم ورقة في مؤتمر دولي بشأن مستقبل نظام الأمم المتحدة لمعاهدات حقوق الإنسان ، كيمبريدج، ١٩٩٧

قدم ورقة عن أثر القانون الدولي في النظام القانوني الياباني في احتماع سنوي للجمعية الأمريكية للقانون الدولي، واشنطن العاصمة، ١٩٩٧

شارك في احتماع فريق الخبراء المعني بالإعاقة الذي نظمته الأمم المتحدة، بيركلي، ١٩٩٨

#### المنشورات

International Law, Human Rights, and Japanese Law: The Impact of International Law on Japanese Law (Oxford: Oxford University Press, 1998)

Domestic Applicability of Treaties: What Are "Self-Executing" Treaties? (Tokyo, 1985)

Lectures on International Law (co-edited, Tokyo, 2004)

Dispute Settlement in the WTO (Tokyo, 1995)

Trilateral Perspectives on International Legal Issues: Conflict and Coherence (co-edited, Washington, D.C.: American Society of International Law, 2003)

#### ماريا ليونور جواكيم

الجنسية: موزامبيقية

تاریخ المیلاد: ۲۹ حزیران/یونیه ۱۹۵۳

المؤهلات التعليمية: إجازة في القانون

## الخبرة المهنية الرئيسية

محامية ذات ٢٥ سنة من الخبرة في ميدان القانون الدولي. وفي هذا المضمار، أعالج قضايا حقوق الإنسان، ومنع الجريمة والعدالة الجنائية، ومعاهدات الملكية الصناعية والفكرية

عملتُ كنائبة مدير شعبة الشؤون القنصلية والقانونية؛ وكنت مسؤولة عن طريقة تنسيق العمل منذ عام ١٩٩٤ إلى عام ٢٠٠٠.

عُيِّنتُ في واشنطن العاصمة كمستشارة من عام ٢٠٠٠ إلى عام ٢٠٠٣

رئيسة إدارة الشؤون القانونية من عام ٢٠٠٣ حتى الآن.

أدرتُ عملية انضمام موزامبيق إلى الصكوك الدولية التالية:

اتفاق مدريد، وبروتوكول مدريد، واتفاقية باريس، واتفاقية المنظمة العالمية للملكية الفكرية، واتفاقية الأمم المتحدة الأمم المتحدة لحقوق الطفل، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، واتفاقية الأمم المتحدة لمانون لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الثلاث الملحقة بها، واتفاقية الأمم المتحدة لقانون السبحار، والاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري، والعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية؛ وحضرت العديد من الاجتماعات والمؤتمرات الدولية المتعلقة بقضايا من قبيل حقوق الإنسان، ومنع الجريمة والعدالة الجنائية، وقانون البحار

#### فالتر كالين

تاریخ ومکان المیلاد: ۲۰ أیار/مایو ۱۹۵۱، زیورخ، سویسرا

الجنسية: سويسري

الوضع العائلي: متزوج بروسويثا مايير، ولديه ابنان

المناصب الأكاديمية

منذ عام ١٩٨٥ أستاذ القانون الدستوري والقانون الدولي العام في كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية بجامعة برن. محالات البحث الرئيسية: القانون (المحلي والدولي) لحقوق الإنسان، وقانون اللاحئين، وقانون الإحراءات (المحاكم الدستورية)

١٩٩٦-١٩٩٥ عميد الكلية ورئيس إدارة الشؤون القانونية

۱۹۷۸-۱۹۷۸ مساعد البروفيسور ج. ب. مولر في معهد القانون العام بجامعة برن ومرشد للاجئين وطالبي اللجوء منتدب من منظمة غير حكومية

#### مجالات الخبرة الإضافية

منذ عام ٢٠٠٤: ممثل الأمين العام للأمم المتحدة المعنى بحقوق الإنسان للمشردين داخلياً

منذ عام ٢٠٠٣: عضو في لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان

المقرر الخاص للجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان المعني بحالة حقوق الإنسان في الكويت وقت الاحتلال العراقي (١٩٩١–١٩٩٢)

خبير استشاري لدى مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (في مناسبات عدة، منها بوجه خاص إعداد دراسات حول الحماية المؤقتة ١٩٩٦، وآليات الإشراف ٢٠٠١، ويقدم بانتظام دروساً في إطار الدورات التدريبية حول الخاص باللاجئين التي تنظمها المفوضية في سان ريمو)

خـبير استشاري لدى مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (في إندونيسيا في عام ٢٠٠٠ بشأن التشريعات في تيمور الشرقية في الفترة ٢٠٠١-٢٠٠١)

رئيس فريق خبراء القانون المساعدين لممثل الأمم المتحدة المعني بمسألة المشردين داخلياً، الدكتور فرانسيس دينغ، في إعداد المبادئ التوجيهية المتعلقة بالمشردين داخلياً

خبير استشاري لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في مجال اللامركزية (الأردن ١٩٩٤، ولبنان ١٩٩٧، وباكستان ١٩٩٨). خبير استشاري لدى المنظمة الدولية للهجرة (٢٠٠٢)

خــبير استشاري لدى الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون في نيبال (١٩٩٢ إلى اليوم) وفي باكستان (منذ عام ١٩٩٨ إلى اليوم) وفي الهند (١٩٩٩) وفي قيرغيزستان (٢٠٠١)

خبير استشاري لدى وزارة الشؤون الخارجية السويسرية بشأن صياغة الدستور في أفغانستان (٢٠٠٢–٢٠٠٣)

خبير لدى المحكمة الدستورية الألمانية في قضاياها المتعلقة بمسألة اللجوء (١٩٩٦/١٩٩٥)

رئيس لجنة الخبراء المعنية بالإصلاح الدستوري للنظام القضائي السويسري (١٩٩٥) وعضو في اللجنة التوجيهية للإصلاح الدستوري السويسري (١٩٩٥)

خــبير استشـــاري لدى برلمان مقاطعة برن بشأن وضع دستور حديد للمقاطعة؛ شارك في صياغة مشاريع المواد المتعلقة بحقوق الإنسان (١٩٨٨-١٩٩٢).

#### الرابطات المهنية

٢٠٠٢-١٩٩٦ مقرر اللجنة المعنية بإجراءات طلب اللجوء، رابطة القانون الدولي

٢٠٠١-١٩٩٧ رئيس الرابطة السويسرية للقانون الدولي

١٩٩١-١٩٩٦ عضو المجلس التنفيذي للرابطة السويسرية للقانون

منذ عام ١٩٩٣ عضو بحلس الجمعية الألمانية للقانون الدولي عضو الجمعية الأمريكية للقانون الدولي

عضو هيئة تحرير ;International Journal of Refugee Law والمجلس الاستشاري لهيئة تحرير ;Georgetown Immigration Law Journal

#### التعليم

١٩٨٥ محاضر في كلية الحقوق بجامعة برن

١٩٨٥-١٩٨٤ باحث زائر في كلية الحقوق بجامعة هارفارد

١٩٨٣ - ١٩٨٤ الدراسات العليا في كلية الحقوق بجامعة هارفارد، كيمبريدج، الولايات المتحدة الأمريكية، حصل منها على ماجستير في القانون

۱۹۸۲ دکتوراه في القانون. (سوما کوم لود). نالت أطروحته جائزتين من مؤسستي تيودور کوشر ووالتر – هوغ

١٩٧٩ عضو في رابطة المحامين (ريشتسانوالت) بمقاطعة شويز

١٩٧٧-١٩٧٦ تلقى تدريباً (في محكمة ومكتب محاماة) بغرض اجتياز اختبار المحاماة (مقاطعة شويز)

١٩٧٢-١٩٧٢ دراسة القانون بكلية الحقوق بجامعة برن، إجازة في القانون (سوما كوم لود)

١٩٧١-١٩٧١ دراسة القانون بكلية الحقوق بجامعة فريبورغ

#### اللغات

الألمانية والإنكليزية والفرنسية

#### المنشو ر ات

## الكتب التي أُلفها

- The Principle of Non-Refoulement (Bern, 1982, in German)
- The Procedure of Constitutional Review in Switzerland (1984; 2nd revised ed. 1994, in

  (German
  - Constitutional Principles of Swiss Foreign Policy (Basel 1986, in German)
    - Constitutional Review and Democracy (Bern 1987, in German)
    - Compendium of the Asylum Procedure (Basel 1990, in German)
- Switzerland and the UN Human Rights Covenants (together with G. Malinverni and M. Nowak; Basel/Frankfurt 1991, in German and French; second enlarged ed. 1998)
  - Human Rights in Times of Occupation (together with Lara Gabriel; 1994, in English)
- Basics of Public Procedural Law (together with U. Zimmerli/R. Kiener, Bern 1997, in (German
- Fundamental Rights in Situations of Cultural Conflict: Freedom and Equality in

  Immigrant Societies (Zurich 2000, in German)

- Guiding Principles on Internal Displacement Annotations, (American Society of International Law, Studies in Transnational Legal Policy No. 32, Washington D.C. 2000, (in English
- Swiss Foreign Trade Aid and Human Rights Policy (together with Erika Schlaeppi,

  Zurich 2001, in German)
- International Protection of Human Rights (together with Jörg Künzli, Basel 2005, in German)

#### الكتب التي حررها

- The Swiss Legal Order in its International Relationships (together with G. Jenny, Bern
  1988, in German)
- Migrations from the Third World Causes and Effects (together with R. Moser, Bern 1989, sec. ed. 1991, third enlarged ed. 1993; in German)
  - Refugee Law (Droit des réfugiés; Fribourg 1991, in French)
- The Notion of Law in the Constitutional Order of Swiss Cantons (together with Andreas

  Auer, Grüsch 1991, in German and French)
- Handbook of the Constitutional Law of the Canton of Berne (together with Urs

  Bolz, Bern 1995, in German and French)
- The Guiding Principles on Internal Displacement and the Law of the South Caucasus,

  (together with Roberta Cohen and Erin Mooney Washington D.C. 2003, in English)
- The Face of Human Rights (together with Lars Müller and Judith Wyttenbach, Baden 2004, in English)

#### المقالات

أكثر من ١٠٠ مقال ومساهمة في كتب (بالألمانية والإنكليزية) عن قانون اللاجئين والقانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الدستوري السويسري (بما في ذلك مسائل المراجعة القضائية والنظام الاتحادي والحكم الذاتي المحلي)، واللامركزية والجوانب القانونية في السياسة الخارجية السويسرية والمواضيع المتصلة بذلك.

## زونكي زانيلي ماجودينا

تاريخ ومكان الميلاد: ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٤٤

لغات العمل: الإنكليزية

المنصب/الوظيفة حالياً

نائبة رئيس لجنة حنوب أفريقيا لحقوق الإنسان وإحدى أعضائها

- مسـؤولة في الوقـت الـراهن عن مسألة الحق في المساواة وعن حقوق غير المواطنين، ولا سيما اللاجئون وطالبو اللجوء وسياسات الهجرة؛
- المفوضة المسؤولة عن تنسيق برامج لجنة جنوب أفريقيا لحقوق الإنسان في محال تنفيذ قانون تعزيز المساواة ومنع التمييز؟
  - تتولى رئاسة لجنة في حالة غياب رئيسها.

الأنشطة المهنية الرئيسية

العضوية في الجمعيات المهنية

الجمعية الدولية للصحة وحقوق الإنسان

الرابطة الدولية لدراسة ظاهرة الهجرة القسرية

منتدى إدارة مناطق السود في جنوب أفريقيا

الرابطة الدولية لعلم النفس المتعلق بالظواهر المشتركة بين الثقافات

عضو مجلس مؤسسة التنمية المؤسسية والاجتماعية

الجمعية الدولية لمنع إساءة معاملة وإهمال الأطفال

مجموعة التوعية الصحية في المدن الأفريقية

معهد جنوب أفريقيا الخاص بالقارة الأفريقية - عضو هيئة التحرير

عضو مجلس صندوق حنوب أفريقيا لإغاثة اللاجئين الذي دعا إلى إنشائه وزير التنمية الاجتماعية

دُعيت مؤخراً للالتحاق بعملية لاهاي المتعلقة بالهجرة والتنمية

#### الخلفية التعليمية

السنة ١٩٩٩

المؤسسة كيبتاون

حقل الدراسة دكتوراه (علم النفس التحليلي)

السنة ١٩٧٢

المؤسسة معهد التحليل النفسي بجامعة لندن

حقل الدراسة ماجستير في علم النفس التحليلي (حاصلة على منحة من الجلس البريطاني)

السنة ١٩٦٩

المؤسسة جامعة جنوب أفريقيا

حقل الدراسة إجازة في (علم النفس)

#### الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

مثلت لجنة حنوب أفريقيا لحقوق الإنسان في احتماع عام ٢٠٠٥ للجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان)، واحتماع منتدى الأمم المتحدة الاحتماعي لعام ٢٠٠٥، والطاولة المستديرة الخاصة بمسألة الهجرة التي دعت إلى عقدها في عام ٢٠٠٥ لجنة الهجرة الدولية، ومؤتمر عام ٢٠٠٤ للجنة الدولية لتنسيق المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان

حضرتُ أيضاً مؤتمر الاتحاد الأفريقي للمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، وكذلك الاجتماعات والحلقات الدراسية وحلقات العمل التي نظمتها لجنة تنسيق المؤسسات الوطنية الأفريقية لحقوق الإنسان. ومن بين الأنشطة الأخرى العمل كخبيرة استشارية لدى المجلس الدولي لحقوق الإنسان في عام ٢٠٠٤ والمشاركة في احتماع للخبراء متعلق بمكافحة التمييز في عام ٢٠٠٥

تعكف حالياً على تجميع تعليقات لجنة جنوب أفريقيا لحقوق الإنسان المتعلقة بالتقرير القطري لجنوب أفريقيا المقدم إلى لجنة القضاء على التمييز العنصري

## وسائط الإعلام

عروض في وسائط الإعلام المطبوعة والإلكترونية وفي البرامج التلفزيونية والإذاعية بشأن مختلف جوانب حقوق الإنسان

## قائمة بأحدث المنشورات في الميدان

"Children growing up in war zones", Proceedings 9th International Congress for Child Abuse and Neglect, Chicago 1992

"Effects of armed conflict and other community violence on children", Child watch, 11, 1992

"Dealing with difficulties on return: the role of social support and coping", Journal of refugee Studies 8 (2), 1995

"Exiles and Homecoming: the Untold Stories", Heinenmann Publishers 1995 (translated into Xhosa, Zulu, Sotho)

"Home at Last: The Re-Entry Adaptation of Returning South African Exiles", PhD Dissertation 1999

"The challenge of forced migration in Southern Africa", Africa Institute of South Africa 2002.

#### روبيرتو ميخيا ترابانينو

تخرَّج بحال العلاقات الدولية من "جامعة المكسيك الوطنية المستقلة" والتحق بعدئذ بجامعة السلفادور. وعمل كأستاذ جامعي لمادة العلاقات الدولية. وعمل في شعبة السياسة الخارجية العامة بوزارة الشؤون الخارجية للسلفادور كمدير لشعبة حقوق الإنسان ثم كمدير عام وكمدير لشعبة المنظمات الدولية وعمل في قطاع شؤون بلدان أمريكا الوسطى. وهو سفير وعضو في مجلس فحص طلبات الالتحاق بالسلك الدبلوماسي. وبين عامي ١٩٨٢ و١٩٨٤، شغل مناصب دبلوماسية في المكسيك وهندوراس

عضو اللجنة الرئاسية لحقوق الإنسان في عام ١٩٩٤ وممثل السلفادور في الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧ في لجنة الخبراء المستقلين التابعة لبرنامج تعزيز حقوق الإنسان في أمريكا الوسطى وبنما، وهو برنامج نسَّقه الاتحاد الأوروبي. وعمل كمستشار في مجال العلاقات الدولية في وزارة شؤون الأسرة من عام ١٩٩٥ إلى عام ١٩٩٧

شارك في إعداد ومناقشة التقارير التي قدمتها السلفادور وفقاً للاتفاقات الدولية الرئيسية المتعلقة بحقوق الإنسان في الأعسوام ١٩٩٩ إلى ٢٠٠٥ وشارك في الدورات التدريبية الإقليمية المتعلقة بصياغة استراتيجيات تعزيز حقوق الإنسان وفي إعداد التقريرين اللذين قُدِّما في كل من بوينس آيرس عام ٢٠٠١ وسان سلفادور عام ١٩٩٨ تحت إشراف المفوضية السامية لحقوق الإنسان في جنيف، كما شارك على الصعيد الوطني وعلى صعيد أمريكا الوسطى في عدة دورات تدريبية وحلقات دراسية متعلقة بحقوق الإنسان والمسائل الاجتماعية. وتولى مسؤولية الرد على القضايا المقدمة من لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان

نال منحة في الدورة التدريبية التاسعة المتعلقة بالقانون الدولي التي نظمتها لجنة البلدان الأمريكية للشؤون القانونية في ريوديجانيرو، البرازيل ١٩٨٢، وفي الدورة التدريبية الرابعة المتعلقة بحقوق الإنسان التي نظمها معهد البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان في سان خوسي، كوستاريكا، ١٩٨٦

شارك في حلقة العمل الإقليمية المتعلقة بالديمقراطية وحقوق الإنسان وسيادة القانون التي نظمتها مفوضية الأمم المستحدة السامية لحقوق الإنسان ومقرها حنيف (سان حوسي، كوستاريكا، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥)؛ وفي المؤتمر الإقليمي للجنة الدولية للصليب الأحمر المتعلقة بالأشخاص المفقودين (ليما، بيرو، ٢٠٠٣) وفي الاجتماعات المستعلقة بستعزيز صكوك السبلدان الأمريكية لحقوق الإنسان التي نظمتها منظمة الدول الأمريكية في الفترة بالمستعلقة بستعزيز صكوك السبلدان الأمريكية لوقيليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي الذي عُقد للتحضير للمؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (سان حوسي، كوستاريكا، ٩٩٣) وكان عضواً في الوفد الرسمي الموفد المتحضير للمؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (سان حوسي، كوستاريكا، ٩٩٣) وكان عضواً في الوفد الرسمي الموفد المستحدة الأمريكتين، ميامي، الولايات المستحدة الأمريكتين، سانت لوسيا، وفي احتماع المجلس المستحدة الأمريكيين للمؤتمر الإقليمي الرابع لإدماج المرأة، شيلي

كان في الفترة من عام ١٩٨٦ إلى عام ١٩٩٤ عضواً في وفد السلفادور في احتماعات اللجنة الثالثة للجمعية العامة للأمم المتحدة ولجنة حقوق الإنسان واللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات؛ وشارك في دورات الجمعية العامة لمنظمة الدول الأمريكية في اللجنة المكلفة بالنظر في مسائل حقوق الإنسان

#### أحمد محمد عمر المفتي

تاريخ ومكان الميلاد: ١ كانون الثاني/يناير ١٩٤٩، السودان

المؤهلات

شهادة في حقوق الإنسان، المركز الداغركي لحقوق الإنسان، كوبنهاغن، الداغرك، آذار/مارس ٢٠٠٠

دبلــوم مــن مركز الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، جنيف، ومركز التدريب الدولي التابع لمنظمة العمل الدولية، تورينو، إيطاليا، ١٩٩٤

دكتوراه في القانون، جامعة الخرطوم ١٩٩٠ (Chevron Production Sharing Agreements)

شهادة في الحاسوب والقانون، الكويت، ١٩٨٩

شهادة في العقود الدولية لاستئجار المعدات، من المعهد الدولي للقانون الإنمائي، روما، إيطاليا، ١٩٨٤

شهادة في المفاوضات بشأن الاتفاقات النفطية، المعهد الدولي للقانون الإنمائي، روما، إيطاليا، ١٩٨٣

ماجستير في القانون، جامعة إنديانا، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٨٢. (الاتفاقات النفطية)

شهادة في القانون والتكنولوجيا، جامعة إنديانا، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٨١

شهادة في القانون والبيئة، حامعة إنديانا، الولايات المتحدة الأمريكية، ١٩٨١

شهادة في القانون الدولي، صياغة التشريعات والمعاهدات، لندن، ١٩٧٨، وزارة التنمية الدولية

شهادة الامتحان لمهنة القانون، ١٩٧٣

باكالوريوس في القانون (مرتبة الشرف)، جامعة الخرطوم، ١٩٧٣

الخبرة

الأمين العام لمؤسسة مركز الخرطوم الدولي لحقوق الإنسان، التي بلغ عدد أعضائها حتى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ زهاء ٢١٦٦ عضواً، ٢٠٠٥

عضو في المجلس الاستشاري لحقوق الإنسان منذ عام ١٩٩٤

وكيل وزارة سابق، وزارة العدل، ٢٠٠٠-٢٠٠٢

عضو في نقابة المحامين السودانيين كمحام ومحلف منذ عام ٢٠٠٢

عضو في اتحاد الحقوقيين السودانيين منذ عام ١٩٩٨

رئيس لجنة القضاء على اختطاف النساء والأطفال منذ كانون الثابي/يناير ٢٠٠٢

المدير العام لمركز الخرطوم الدولي لحقوق الإنسان منذ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢

عضو في اللجنة الدائمة لحماية حرية الصحفيين في اتحاد الصحفيين العرب في القاهرة منذ عام ٢٠٠٠

عضو في الجمعية السودانية للحوار بين الأديان منذ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩

المقرر السابق للجنة التنسيق والمجلس الاستشاري لحقوق الإنسان، السودان، ١٩٩٢ -٢٠٠٠

وكيل عام مكلف بحقوق الإنسان والقانون الإنساني في وزارة العدل في الفترة ١٩٩٨-٢٠٠٠

عضو في وفد السودان إلى الدورات السنوية للجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ١٩٩٣-٢٠٠٢

عضو في وفد السودان إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة، ٩٩٣ - ٢٠٠١

عضو في وفد السودان إلى الدورات السنوية للجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان، حنيف ١٩٩٣-١٩٩٧

عضــو في وفد السودان إلى المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان الذي عُقِد في فيينا عام ١٩٩٣ وإلى الاجتماعات التي عُقدت للتحضير لـــه

عضو في وفد السودان إلى المؤتمر العالمي لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، الذي عُقد في حنوب أفريقيا

عضو في وفد السودان إلى المؤتمر المعني بالطفل، الذي عُقد في وينيبيغ بكندا

لديه خبرة واسعة في إعداد ومناقشة التقارير التي تُعرَض على هيئات المعاهدات، ولا سيما التقارير المقدمة بمقتضى العهدد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية والاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري واتفاقية حقوق الطفل

رئيس وفد السودان المرافق لجميع مقرري لجنة حقوق الإنسان الذين زاروا السودان في الفترة ١٩٩٢-٢٠٠٠

عضــو في وفد السودان إلى العديد من الأنشطة الإقليمية الخاصة بحقوق الإنسان التي جرت تحت إشراف اللجنة الأفريقية أو منظمة المؤتمر الإسلامي

مشرف على العديد من أطروحات نيل شهادات الدراسات العليا في مجال حقوق الإنسان

مــتحدث رئيسي في العديد من الأنشطة المتعلقة بحقوق الإنسان التي نظمتها مؤسسات وطنية ودولية، مثل معهد التدريب والإصلاح القانوني، وجهاز القضاء، ونقابة المحامين، والأكاديمية العسكرية العليا، واليونيسيف، والصليب الأحمر، ومكتب المفوضية السامية لحقوق الإنسان في الخرطوم

مدرس في برنامج المساعدة التقنية التابع لمكتب المفوضية السامية لحقوق الإنسان في الخرطوم

نال شهادة تقدير من منظمة Vereninging Humanitarian Projection (منظمة دولية غير حكومية) لمشاركته في تنظيم الدورة التدريبية المعنونة "تدريس القانون الدولي لحقوق الإنسان للمحاميين والقضاة" والتدريس فيها، ١٩٩٨

رئيس لجنة خبراء القانون التابعة للهيئة الحكومية الدولية للتنمية، التي قامت بإعادة تنظيم هيكل الهيئة

من بين من أنشأوا المجلس العالمي للزعماء الدينيين، الذي يعد إحدى حصائل مؤتمر قمة الألفية العالمي للسلام، بانكوك، تايلند

#### الأعمال المنشورة

مقالة

"الإطار القانوني الدولي لقانون حقوق الإنسان"، مجلة شؤون القضاء التي تنشرها وزارة العدل في السودان، السنة الثانية، العدد الثالث

كتبه

Background Information About Human Rights, copy right 54/2001 (in English)

Thematic Analysis of International Human Rights Instruments: Inventory of Human Rights Standards, copy right 55/2001(in English)

The International Standards and Measures for the Elimination of all Forms of Discrimination Against Women, copy right 57/2001 (in English)

The International Standards and Measures for the Protection of the Rights of the Child, copy right 58/2001 (in English)

Initiative for Constructive Interaction Between International Human Rights Standards and Religions, copy right 56/2001 (in English)

Basic International Human Rights Instruments, July 2002

CCPR/SP/67 Page 33

Guidelines on the Form and Contents of Reports to be Submitted by States Parties to the International Human Rights Treaties, August 2002

General Comments and General Recommendations Adopted by Human Rights Treaty Bodies, October 2002

Basic Reference for Child rights, October 2002

Basic Reference for Civil and Political Rights, November 2002

Basic Reference for Economic, Social and Cultural Rights, November 2002

Basic Reference for Women Rights, November 2002

دراسة

"The International Norms and Practices for the Establishment of National Institutions for the Promotion and Protection of Human Rights", Published in the Training and Law Reform Institute Magazine (AL-Gistas) 2001.

Book, Human Rights Monitoring, 2004

الخبرة في مجال التدريس

كلية الحقوق، جامعة الخرطوم، ١٩٨٣

المعهد العالى لدراسات البيئة، الخرطوم، ١٩٨٥

مفتش خارجي للعديد من برامج الدراسات العليا ومشرف عليها

معهد التدريب والإصلاح القانويي

الوضع العائلي

متزوج منذ عام ١٩٨٢، وأب لستة أولاد وبنتين.

#### يوليا أنتوانيلا موتوك

الحالة المدنية: متزوجة ولديها ابن واحد

المنصب الحالي: أســـتاذة القانون الدولي العام، جامعة بوخارست، محامية، رابطة المحامين بمدينة بوخارست،

مقررة خاصة معنية بالمجين البشري وحقوق الإنسان

#### التعليم

١٩٩٦-١٩٩٠: دكتوراه في الفلسفة (فلسفة الأخلاق)، جامعة بوخارست، قسم الفلسفة

١٩٩٧-١٩٩٨: التأهيل في القانون، جامعة باريس الحادية عشرة، (قسم جون مونيه)

١٩٩١-١٩٩٦: دكتوراه في القانون الدولي العام، جامعة إكس – مارسي الثالثة، كلية الحقوق (سوما كوم لود)

١٩٩٢-١٩٩٠: دراسات في الأدب الفرنسي المعاصر، جامعة أكس - مارسي الأولى

• ١٩٩١ - ١٩٩١: ماجستير (دبلوم الدراسات المعمقة) في القانون الدولي العام، جامعة إكس – مارسي الثالثة، كلية الحقوق

١٩٨٥-١٩٨٥: إجازة في القانون، جامعة بوخارست، كلية الحقوق (سوما كوم لود)

## الخبرة في العمل مع المنظمات الدولية

المقررة الخاصة المعنية بالجين البشري وحقوق الإنسان في الأمم المتحدة (٢٠٠٤ إلى الوقت الحالي)

المقررة الخاصة بجمهورية الكونغو الديمقراطية في لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (٢٠٠١-٢٠٠١)

رئيسة اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان، الأمم المتحدة (٢٠٠١-٢٠٠١)

عضو اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان، الأمم المتحدة (٢٠٠٠ إلى الوقت الحالي)

عضو مناوب، اللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان (١٩٩٦-٢٠٠٠)

رئيسة الفريق العامل المعني بإقامة العدل، الأمم المتحدة (٢٠٠٢ إلى الوقت الحالي)

عضو الفريق العامل المعنى بالفقر المدقع وحقوق الإنسان، الأمم المتحدة (٢٠٠٣ إلى الوقت الحالي)

عضو الفريق العامل المعنى بالشعوب الأصلية، الأمم المتحدة (٢٠٠٠-٢٠٠١)

عضو الفريق العامل المعني بأشكال الرق المعاصرة، الأمم المتحدة (١٩٩٩-٢٠٠٣)

```
عضو المنتدى الاجتماعي، الأمم المتحدة (٢٠٠٥)
عضو اللجنة الاستشارية المعنية بالاتفاقية الإطارية لحماية الأقليات القومية، مجلس أوروبا (١٩٩٨ - ٢٠٠٤)
                                                                            المناصب السابقة
                                                مدعية عامة، محكمة جيورجيو (١٩٨٩ - ١٩٩٠)
                                                    قاضية، محكمة بوخارست (١٩٩٠-١٩٩٥)
                                             أستاذة محاضرة، جامعة بوخارست (١٩٩٦-١٩٩٨)
                                             أستاذة محاضرة، جامعة بوخارست (١٩٩٨-٢٠٠٢)
                                                                     الخبرة الأكاديمية الدولية
                                                                         أستاذة/باحثة زائرة:
                                   جامعة باريس الحادية عشرة (١٩٩٦) ١٩٩٧، ١٩٩٨)
                                  جامعة القديس توماس ميامي (٢٠٠١، ٢٠٠٢، ٣٠٠٣)
                                                              جامعة ميشيغن (١٩٩٨)
                                                     جامعة ميلان الكاثوليكية (١٩٩٧)
                                                        جامعة بروكسل الحرة (١٩٩٨)
                                                  معهد العلوم الإنسانية، ويين (١٩٩٩)
                                          كلية الحقوق بجامعة نيويورك (٢٠٠٣-٢٠٠٤)
                                       كلية الحقوق بجامعة ييل (٢٠٠٤ إلى الوقت الحالي)
                                                     المعهد الأوروبي، فلورنسا (٢٠٠٦)
                                                    عضو مجلس الجمعية الأوروبية للقانون الدولي
                                عضو المجلس العلمي، Revue Quebecoise de Droit International
```

عضو المحلس العلمي، كلية أوروبا، معهد ت. م. س. أسير للقانون الدولي، هولندا

عضو المجلس الدولي للأكاديميين والممارسين، كلية الحقوق، حامعة ملبورن

عضو الجلس العلمي الدولي، مجلة العلاقات الدولية والتنمية

عضو رابطة القانون الدولي - الفريق العامل المعنى بالتكنولوجيات الأحيائية والقانون الدولي

شارکت في تحرير (International Law and International relations)، باريس، (۱۹۹۹–۱۹۹۹)

#### الخبرة في إدارة المؤسسات التعليمية

نائبة عميد قسم العلوم السياسية بجامعة بوخارست (١٩٩٨-١٩٩٩)

المديرة العلمية لقسم العلوم السياسية بجامعة بوخارست (١٩٩٦-١٩٩١)

خبيرة وطنية في القانون، برنامج ليوناردو دافينشي، الاتحاد الأوروبي (١٩٩٧–١٩٩٩)

زميلة، مشروع التربية المدنية، رومانيا (١٩٩٧-١٩٩٨)

المديرة العلمية، الأكاديمية الرومانية للدبلوماسية (٢٠٠٢-٢٠٠٣)

### الخبرة في مجال التدريس

القانون الدولي العام

قانون حقوق الإنسان

فقه التشريع

القانون الدستوري الأوروبي

## الخبرة في المنظمات غير الحكومية

رئيسة رابطة ,Prix Femmes d'Europe رومانيا (۲۰۰۲-۲۰۰۰)

ألقــت محاضــرات لصــالح مــنظمة العفــو الدولــية والاتحاد الدولي لحقوق الإنسان والحركة الدولية لإغاثة الملهوف – العالم الرابع، الكونغو، ومعهد دراسات عدم الانحياز

# المنشورات الرئيسية

الكتب

*Uniunea Europeana: Dreptul si politica largirii la Est* (European Union: The Law and the Politics of Eastwards Enlargement), Paideia, Bucharest, 2001

Teoria relațiilor internaționale: sursele filosofiei legale si morale (Theory of International Relations: the Moral and Legal Philosophy Traditions), Paideia, Bucharest, 2001

Interpréter la guerre, les exceptions de l'article 2&4 de la Charte O.N.U devant le Conseil de securité- Babel Publishing House, Bucharest, 1997.

Droit international public, précis (co-author), University of Bucharest Press, 1996

فی شکل کتب

Les rapporteurs spéciaux étatiques de l'ONU in E. Decaux, Les Nations Unies et les droits de l'homme, Pedone, Paris , 2005

The Responsability of State and the Individual: Controversial aspects of the right to democracy, Thesaurus Acroasium, Thessaloniki, 2004

Taking Democracy Seriously: The Normative Challenges to the International Legal System in S. Griller (eds), International Economic Governance and Non-Economic Concerns, Springer Vienna-New York, 2003 (co-author)

Governacao sem Governo: O Desafio Normativo do Direito Internacional (co-author) in A.Stone Sweet et al (ed) Cidadania e Novos Poderes numa Sociedade Global, Calouste Gulbekian, Lisbon, 2000, pp.19-39

L'Europe Unie et l'Europe d'après le communisme: rationalité et éthique de l'élargissement, in E.Barnavi, Les frontières de l'Europe, Ed. de Bloeck, Wesmael, Bruxelles, 2001

Women and Legal Justice: the European Context in Women and the Administration of Justice, Tokyo, 2001

Europe and its teleology. Is there a Central-Eastern Vison? in C. Jorges, Y. Meny, J.H.H.Weiler(eds), What Kind of Constitution for What Kind of Polity, Responses to J. Fischer, European Institute Florence, Harvard School of Law, 2000

Les critères politiques dans le Parteneriat avec les Pays d'Europe Centrale et Orientale in M.F. Labouz (eds), Le Parteneriat de l'Union Européenne avec les Etats Tiers, Bruylant, Bruxelles, 2000

La prévention et la répression du génocide et la conception sur la justice: le droit international entre lege ferenda et utopie" in, K.Bustany, D. Dormoy (eds), Génocide(s), Ed. Bruylant, Bruxelles, 1999

"Ne diritto ne potere, overe quando il semipresidenzialisme passa all'Est" (co-author) in A. Giovannelli (ed) Il semipresidentialismo: dall'arcipelago europeo al dibattito italiano, Gianpichelli, Turin, 1999

"De ce intelectualul est- european îl preferă pe Hayek lui Aron? (The Raymond Aron's legacy in Eastern Europe in R. Aron, Un spectator angajat (Le Spectateur engagé) (commented ed), Nemira Publishing House, Bucharest, 1999

"Rule of Law and Moral Law in International Relations: Common Sense, Political Realism, Scepticism" in R. Gerin, P. Jedlikova(eds) A Decade of Transformation, IWM, Wien, 1999

"Manifestul Partidului Comunist, Totalitarismul, Statul de drept posttotalitar, trei fețe ale refuzului modernității politice" (The Manifesto of the Communist Party, Totalitarism and Post-Totalitarian Rule of Law - Three Dimensions of Political Modernity Rejection) in Karl Marx, F. Engels, Manifestul Partidului Comunist (Manifesto of the Communist Party) (commented Ed), Nemira Publishing House, Bucharest, 1998

"Karl Popper şi răspunderea intelectualilor în postcomunism" (Karl Popper and the intellectuals responsability in post-Communism) in K. Popper, Lecția acestui secol (La lezzione di questo siecolo) (commented Ed), Bucharest, Nemira Publishing House, Bucharest, 1998

"De l'histoire des mentalités aux études politiques: l'histoire de la rencontre" in Pouvoir et mentalités, Mélanges en honneur d'Alexandru Duţu, Babel Publishing House, 1999

المقالات المنشورة في مجلات

"Crearea unui Tribunal International pentru fosta Iugoslavie" (The Creation of an International Criminal Court for Former Yugoslavia), Revista romană de drept umanitar (Romanian Review of Humanitarian Law), 1/1995

"Independența și imparțialitatea justiției în Convenția Europeană a Drepturilor Omului" (The independence and the impartiality of justice in the European Convention of Human Rights), Revista Romană de Drepturile Omului (Romanian Human Rights Review), 10/1995

"NATO:alianță sau concert de națiuni?" (NATO: alliance or concert of nations?), Sfera Politicii, 40/1996

"Recomandarea 1201 şi interpretările ei" (The 1201 Council of Europe Parliamentary Assembly recommendation on minorities issues and its interpretations), Sfera Politicii, 41/1996

"Raidurile in Irak şi hegemonismul american" (The US airstrikes in Iraq and the US foreign policy), Sfera Politicii, 42/1996

"Ce pot liberalii?" (What about the liberals?), Sfera Politicii, 45/1996 "Le pouvoir interpretatif du Conseil de sécurité", Revue Roumaine de Sciences Juridiques, 1/1996 "Sofism şi drept international" (Sophism and International Law), Polis, 2/1996 "Politica externă a Romaniei față de NATO" (The Romanian Foreign Policy towards NATO), Polis, 1/1997

"Disputa liberalilor: cîteva considerații asupra analizei filosofice a relațiilor internaționale" (The Liberal Dispute - A few remarks on the philosophical analysis of International Relations), Polis, 3/1997

"Stiința politică și politica: Wertfreiheit și Genealogie" (Political Science and Politics: Wertfreiheit and Genealogy), Polis, 4/1997

Dreptul International si democratia (International Law and Democracy), Romanian Journal of International Law (forthcoming)

European Tradition and European Society of International: some remarks about the totalitarian legacy, Baltic yearbook of International Law (forthcoming 2006)

#### ورقات العمل والتقارير للأمم المتحدة

تقارير بشأن حالة حقوق الإنسان في جمهورية الكونغو الديمقراطية (٢٠٠٢، ٢٠٠٣) ورقات عمل وتقارير عن حقوق الإنسان والجين البشري (٢٠٠٢، ٢٠٠٣) ورقة عمل بشأن وضع المعايير والشعوب الأصلية (٢٠٠٣)

ورقة عمل بشأن موافقة الشعوب الأصلية بحرية وبشكل مسبق وعن علم - مع مؤسسة Tentebba (٢٠٠٥، ٢٠٠٥) ورقات عمل وتقارير بشأن الفقر المدقع (الفريق العامل المعني بالفقر المدقع) (٢٠٠٥، ٢٠٠٤، ٢٠٠٥) ورقة عمل بشأن الجهات الفاعلة غير الدول وحقوق الإنسان (شاركت في تأليفها) (٢٠٠٥)

اللغات

الرومانية (اللغة الأم)، الفرنسية (بطلاقة)، الإنكليزية (بطلاقة)، الإسبانية (متوسطة المستوى)،الألمانية (مستوى الفهم)، الإيطالية (مستوى الفهم)

### مراد إسحاق ميغويغي موراغي

تاریخ المیلاد: ۱۰ أیار/مایو ۱۹٤٦

**مكان الميلاد:** مقاطعة مانجاكاز - غازا - جنوب موزامبيق

الجنسية: موزامبيقى

التعليم: ماجستير في القانون، كلية الحقوق في لشبونا

الحياة الدبلوماسية

١٩٧٦: التحق بوزارة الشؤون الخارجية كمستشار قانويي

١٩٨٠: رُقِّي إلى مرتبة السفير

١٩٨٣/١٩٨٠: مدير شعبة الشؤون القانونية والقنصلية

١٩٨٠: عمل أيضاً كرئيس لقسم التشريفات

١٩٨٥/١٩٨٣: مدير شعبة المنظمات والمؤتمرات الدولية

٥٨١٩٨٥: سفير معتمد لدى فرنسا واليونسكو

١٩٩٥/١٩٨٥: سفير غير مقيم لدى سويسرا، وألمانيا، ومكتب الأمم المتحدة في جنيف، وإيران،

وغابون، وكوت ديفوار، وتونس، والسنغال، وفلسطين

٥ ٩ ٩ ١: الأمين العام لرئاسة الجمهورية بمرتبة وزير

۲۰۰۶: سفير موزامبيق لدى البرازيل

المؤتمرات الدولية

١٩٧٩/١٩٧٨: مؤتمرا قمة منظمة الوحدة الأفريقية

١٩٨٤/١٩٧٧: الجمعية العامة للأمم المتحدة - اللجنة الأولى واللجنة الخامسة واللجنة السادسة

١٩٨٤/١٩٧٧: قانون البحار

١٩٨٣/١٩٧٩: لجنة حقوق الإنسان - عمل مقرراً لها في عام ١٩٨٣

١٩٨٠/١٩٧٨: اللجنة المخصصة المعنية بالمحيط الهندي

۱۹۸۰: مجموعة ال ۷۷

١٩٨٥: حركة عدم الانحياز

١٩٩٢/١٩٨٧: احتماعات الأونكتاد

١٩٨٨: مؤتمر الصحة العالمي

التفاصيل المتعلقة بجواز السفر

جواز سفر دبلوماسي رقم A 000161

صادر في: ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ - وزارة الشؤون الخارجية

موعد انقضاء صلاحيته: ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨

#### خورخي إدواردو بان كروز

تاریخ ومکان المیلاد: أوروغواي، ٥ حزیران/یونیه ١٩٤٩

لغات العمل: الإسبانية والإنكليزية

المنصب/الوظيفة الحالية

رئيس معهد الدراسات القانونية والاجتماعية في أوروغواي

محام مستقل

#### الأنشطة المهنية الرئيسية

٢٠٠٦-١٩٩٩: رئيس معهد الدراسات القانونية والاجتماعية في أوروغواي

أنشطة قضائية: (أ) المنازعات أمام محاكم شؤون الأسرة لتأمين عودة القاصرين من الأرجنتين وباراغواي؛ (ب) إجراءات قضائية ضد وزارة التعليم والثقافة، قضية متعلقة بحرية التعبير؛ (ج) دعاوى مدنية ضد الدولة نظراً لتعذيب المعتقلين في مخافر الشرطة؛ (د) طعن لدى المحكمة العليا في تدخل الجهاز التنفيذي في إجراءات تسليم المتهمين بارتكاب جرائم ضد الإنسانية في الأرجنتين

#### المؤهلات الأكاديمية

١٩٨١: دكتوراه في القانون وعلم الاجتماع، جامعة شرق جمهورية أوروغواي

١٩٧٧: رخصة ممارسة المحاماة

### الأنشطة الرئيسية الأخرى في المجال المتصل بهيئة المعاهدة المعنية

١٩٩٨ و ٢٠٠١: تمثيل المشتكين ومتابعة قضاياهم أمام اللجنة المعنية بحقوق الإنسان بغرض حصولهم على التعويض العادل عن الجرائم ضد الإنسانية

۱۹۸۷-۱۹۹۱: إجراءات مدنية ضد الجهاز التنفيذي (وزارة الداخلية ووزارة الدفاع الوطني) على أساس المعاهدات الدولية التي تكفل حقوق الإنسان الأساسية للضحايا من المعتقلين والمختفين وذويهم

الـــتماس إحراءات الحماية الدبلوماسية من وزارة الشؤون الخارجية باسم مواطني أوروغواي المختفين والمعتقلين في الأرجنتين وشيلي وباراغواي

١٩٨٥: المساعدة والمشورة القانونية في الإجراءات الجنائية والمدنية لضحايا القمع وذويهم

أحدث المنشورات في هذا الجال

7 . . £

Políticas públicas en Derechos Humanos - Un Compromiso Regional, Observatorio de Políticas Públicas de Derechos Humanos en el MERCOSUR, 2004; article on the right to information

1991

Co-author of the compilation *Instrumentos Internacionales Universales y Regionales Vigentes en el Ordenamiento Jurídico Interno de la República Oriental del Uruguay*, sponsored and financed by the Embassy of the Netherlands and sponsored by the Supreme Court of Justice

## خوسیه لویس نَستُر بیرس سانتشس – سَرّو

تاريخ ومكان الميلاد: ليما، بيرو، ٢٦ شباط/فبراير ١٩٥٠

لغات العمل: الإسبانية والإنكليزية

المنصب/الوظيفة حالياً

سفير بيرو لدى كولومبيا. ومحاضر في القانون الجنائي الدولي والقانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي. وعضو في معهد حقوق الإنسان (بيرو)

#### الأنشطة المهنية الرئيسية في مجال حقوق الإنسان

المدير العام لشعبة حقوق الإنسان والشؤون الاجتماعية بوزارة الشؤون الخارجية لبيرو. ونائب رئيس مجلس بيرو الوطني لحقوق الإنسان. ونائب رئيس اللجنة الوطنية للقانون الإنساني الدولي في بيرو. واستدعي من طرف لجنة الإصلاح الدستوري التابعة لمجلس النواب في بيرو في عام (٢٠٠٢) لكي يسدي لها المشورة فيما يتعلق بالفصول السي قصم حقوق الإنسان وقانون المعاهدات. ومثّل بيرو في اجتماعات ومؤتمرات دولية عديدة متعلقة بحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي عقدتما الأمم المتحدة ومنظومة البلدان الأمريكية

#### المؤهلات الأكاديمية

محامي، شهادة في العلاقات الدولية، ودبلوماسي، دكتوراه في العلوم السياسية، دراسات الدكتوراه في علم الاجتماع القانوني والمؤسسات السياسية، ودبلومات في القانون الدولي من المعهد الدولي لحقوق الإنسان (ستراسبورغ، فرنسا) وأكاديمية لاهاي للقانون الدولي واللجنة القانونية للبلدان الأمريكية

## مناصب التدريس في الجامعة

دورة في "الحماية الدولية لحقوق الإنسان" لطلاب مرحلة الماجستير في العلاقات الدولية في العلاقات الدولية وأستاذ بيرو. وأستاذ بجامعة سان مارتين دي بوريس. ومحاضر في "المدخل إلى علوم القانون" في الأكاديمية الدبلوماسية لبيرو. وأستاذ مساعد للقانون الدبلوماسي بكلية الحقوق بجامعة Mayor de San Marcos الوطنية. ومحاضر في القانون الدولي لحقوق الإنسان في المؤسسة القضائية ومكتب المدعي العام ومؤسسة القوات المسلحة والأكاديمية الدبلوماسية وجامعات في بيرو والخارج

#### المنشورات

ألَّف مقالات عديدة عن القانون الدولي وحقوق الإنسان والسياسة الخارجية. وسيصدر له مستقبلاً: (Los Derechos Humanos y su Protección Internacional) في مجلدين

## أليخاندرو إنريكي ساليناس ريبيرا

الجنسية: شيلي

المهنة: محام منذ عام ١٩٨٩

تاريخ ومكان الميلاد: ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦١، تيموكو، مقاطعة كاوتين

الخبرة المهنية

٢٠٠٥-٢٠٠٤ مستشار قانوني في الشؤون الدولية في مكتب المدعى العام

٢٠٠٤ - ٢٠٠٨ مدير وحدة الشؤون الدولية بمكتب المدعى العام الوطني

٢٠٠٢ - ٢٠٠٤ رئيس - مقرر الفريق الاستشاري التابع للجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان المعني بمسألة "الأسس والمبادئ التوجيهية المتعلقة بالحق في الانتصاف والجبر لضحايا الانتهاكات الجسيمة للقانون الدولي لحقوق الإنسان والانتهاكات الخطيرة للقانون الإنسان الدولي "

٢٠٠٠ - ٢٠٠٣ مدير (بمرتبة سفير) لإدارة حقوق الإنسان بوزارة الخارجية

١٩٩٩ حامعة شيلي (سانتياغو، شيلي). أستاذ زائر، نظم حلقة دراسية عن حقوق الإنسان في كلية الحقوق

٢٠٠٠- مستشار قانوني في مجال حقوق الإنسان بوزارة الشؤون الخارجية

٢٠٠٢-١٩٩٨ عضو مناوب في لجنة الأمم المتحدة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات

۱۹۹۷-۱۹۹۲ جامعة La República (سانتياغو، شيلي). أستاذ زائر، درس دورة عن المدخل للقانون

١٩٩٨-١٩٩٦ وزارة الشؤون الخارجية (شيلي)، وحدة حقوق الإنسان. مستشار قانوني

١٩٩٥-١٩٩٥ لجينة أمريكا الجنوبية للسلام (سانتياغو، شيلي). منسق أكاديمي، وحبير استشاري لدى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

١٩٩٥-١٩٩٦ خبير استشاري لدى مركز الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (جنيف، سويسرا) ومستشار قانوني وخبير في القانون الدولي لحقوق الإنسان

#### المهام

• المشاركة كخبير في تقديم المساعدة التقنية لحكومة غينيا الاستوائية

١٩٩٥ جامعــة Diego Portales، كلــية العلوم القانونية (سانتياغو، شيلي)، أستاذ حقوق الإنسان الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

۱۹۹۵-۱۹۹۶ لجنة الحقوقيين الدولية (جنيف، سويسرا)، مساعد في مكتب الشؤون القانونية المسؤوليات:

- مساعدة المسؤول عن الشؤون القانونية الأمريكا اللاتينية
- تمثيل محكمة العدل الدولية أمام الأفرقة العاملة التابعة للأمم المتحدة
  - صياغة التقارير

١٩٩١ – ١٩٩٣ إدارة التعاونيات بوزارة الاقتصاد (سانتياغو، شيلي) مستشار قانوني

#### المهام:

- خبير في قانون التعاونيات
- مشاريع التقارير والمشروع الأول لقانون التعاونيات الجديد
  - تشجيع تنمية التعاونيات

١٩٩١-١٩٩٠ اللجنة الوطنية للحقيقة والمصالحة (سانتياغو، شيلي)، مستشار قانوني

#### المهام:

• إحراء التحقيقات وصياغة التقارير المتعلقة بانتهاكات حقوق الإنسان

Vacaria de la Solidaridad ۱۹۹۰-۱۹۸۸ أسقفية سانتياغو (سانتياغو، شيلي)، مستشار قانويي

ه ۱۹۸۸-۱۹۸۰ Banco de Crédito e Inversiones، إدارة الشــؤون القانونــية (سانتياغو، شيلي)، مساعد الشؤون القانونية

١٩٨٥-١٩٨٣ شعبة الحقوق الفكرية، جامعة شيلي (سانتياغو، شيلي)، مساعد الشؤون القانونية

١٩٨٢-١٩٨٦ مكتب "لايس ومنديًّا ومورالِس" للمحاماة (سانتياغو، شيلي)، مساعد الشؤون القانونية

#### الدر اسات

١٩٩٢-١٩٩٣ كلية الحقوق بجامعة نوتر دام (نوتر دام، ولاية إنديانا، الولايات المتحدة الأمريكية). ماحستير في القانون الدولي (بتفوق)

Programa de Economia (سانتياغو، شيلي) ١٩٩١ – ١٩٨٩ دراسات عليا في قانون العمل والعلوم الاجتماعية (سانتياغو، شيلي) del Trabajo-PET

١٩٨٧ كلية الحقوق بجامعة سالامانكا (سالامانكا، إسبانيا) شهادة في القانون

١٩٨١-١٩٨١ كلية الحقوق بجامعة شيلي (سانتياغو، شيلي) شهادة في القانون

### الدورات والدراسات والحلقات الدراسية والأنشطة الأخرى

٢٠٠٥ مـندوب منظمة رصد حقوق الإنسان في جلسة عرض تقرير عن التدابير التي اتخذتها الحكومة الإسبانية لمكافحة الإرهاب

مندوب مكتب المدعي العام وعضو وفد شيلي الرسمي إلى مؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر لمنع الجريمة والعدالة الجنائية (بانكوك، تايلند)

٢٠٠٤ مـندوب مكتـب المدعي العام الوطني إلى الاجتماع الإقليمي التحضيري لمؤتمر الأمم المتحدة الحادي عشر لمنع الجريمة والعدالة الجنائية (سان خوسي، كوستاريكا)

مندوب شيلي إلى لجنة مناهضة التعذيب لدى عرض التقرير الوطني الثالث لشيلي (حنيف)

دورة دراسية دولية عن حالة الإصلاح القانوني وإصلاح نظام العدالة نظمتها كلية الحقوق بجامعة شيلي وكاليفورنيا ويسترن سكول للقانون ومركز هايديلبيرغ الدولي

٢٠٠٣ مـندوب مكتب المدعي العام الوطني إلى الاجتماع الأول لوزارات الشؤون العامة في منطقة السوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي (مونتيفيديو، أوروغواي)

مندوب مكتب المدعي العام الوطني إلى الرابطة الإيبيرية الأمريكية لوزارات الشؤون العامة (مدريد وكويتو وقرطاحنة الأنديز) وإلى احتماع صياغة الاتفاق المؤسسي المنشئ للمكتب الإلكتروبي للمدعين العامين في منطقة أمريكا الإيبيرية

مندوب مكتب المدعي العام الوطني إلى الجمعية العامة الثالثة والثلاثين لمنظمة الدول الأمريكية (سانتياغو، شيلي)

مندوب مكتب المدعي العام الوطني إلى المؤتمر السنوي الثامن للرابطة الدولية للمدعين العامين (واشنطن العاصمة)

٢٠٠٢ مندوب شيلي إلى الدورة الثامنة والخمسين للجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (جنيف)

رئــيس - مقرر الفريق الاستشاري المعني بمسألة "الأسس والمبادئ التوجيهية المتعلقة بالحق في الانتصاف والحبر لضحايا الانتهاكات الجسيمة للقانون الدولي لحقوق الإنسان والانتهاكات الخطيرة للقانون الإنساني الدولي" (جنيف)

مندوب شيلي إلى فريق الأمم المتحدة العامل المخصص المعني بتقوية آليات تعزيز وحماية حقوق الإنسان (سان حوسي، كوستاريكا)

٢٠٠١ مندوب شيلي إلى اجتماع آسيا الإقليمي التحضيري لمؤتمر الأمم المتحدة لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب (طهران، إيران)

مندوب شيلي إلى مؤتمر الأمم المتحدة لمناهضة التمييز العنصري (ديربان، جنوب أفريقيا)

مندوب شيلي الموفد إلى حكومة بيرو لمراقبة حالة مواطني شيلي المتهمين بارتكاب أفعال إرهابية (قضية كاستيبو بيتروزي وآخرين)

مندوب شيلي إلى لجنة الأمم المتحدة لحقوق الطفل لدى عرض التقرير الوطني الثاني (حنيف)

رئيس وفد شيلي الموفد إلى حكومة نيوزيلندا لإقامة حوار سياسي بشأن حقوق الإنسان والسياسات المتعلقة بالشعوب الأصلية والعدالة

٢٠٠٠ المنسق العام للاحتماع التحضيري الإقليمي في منطقة الأمريكتين لمؤتمر الأمم المتحدة لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب (سانتياغو، شيلي)

The Last " مميثل شيلي المناوب أمام محكمة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان (قضية شريط "Temptation of Christ")

ممثل شيلي أمام لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان (واشنطن العاصمة)

رئيس وفد شيلي إلى لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان لدى عرض التقرير الوطني الرابع لشيلي (نيويورك)

رئيس وفد شيلي إلى لجنة الأمم المتحدة للقضاء على التمييز العنصري لدى عرض التقرير الوطني الرابع عشر لشيلي (حنيف)

رئيس وفد شيلي الموفد إلى حكومة جمهورية الصين الشعبية لإقامة حوار سياسي بشأن مسائل حقوق الإنسان

٢٠٠٠-١٩٩٩ رئيس وفد شيلي إلى لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان

مــندوب شيلي إلى الحكومة البرازيلية للتفاوض بشأن معاهدة لنقل مواطني شيلي المدانين في حرائم سياسية (خطف أديليو دينيس)

١٩٩٨ مندوب شيلي إلى مؤتمر الأمم المتحدة الدبلوماسي لإنشاء محكمة جنائية دولية (روما)

مندوب شيلي إلى الجمعية العامة لمنظمة الدول الأمريكية: أعوام ١٩٩٩ و٢٠٠٠ و٢٠٠١

مندوب شيلي إلى لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان: في عامي ١٩٩٧ و١٩٩٨

1997	مـندوب شيلي إلى الحلقة الدراسية/حلقة العمل التي نظمتها الأمم المتحدة بشأن إنشاء محفل دائم للشعوب الأصلية (سانتياغو، شيلي)
	حلقة دراسية: نظام البلدان الأمريكية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان، نظمتها لجنة البلدان الأمريكية لحقوق الإنسان (واشنطن العاصمة، الولايات المتحدة الأمريكية)
1997	دورة دراسية عن القانون الدولي الخاص باللاجئين والقانون الدولي لحقوق الإنسان والقانون الإنساني الدولي نظمها كل من مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين ومعهد الدراسات الدولية التابع لجامعة شيلي
1990	الدورة الدراسية الرابعة للقانون الدولي الخاص باللاجئين (سانتياغو، شيلي) التي نظمها معهد الدراسات الدولية التابع لجامعة شيلي ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين
1997	المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (فيينا)
1997	دورة دراسية متقدمة في القانون الدولي لحقوق الإنسان نظمتها جامعة أندريس بيلو وجامعة دييغو بورتاليس ومعهد حقوق الإنسان التابع لجامعة أوتريخت (هولندا) (سانتياغو، شيلي)
	رئيس سابق لفرع شيلي من منظمة العفو الدولية
	مستشار قانوني سابق للجنة المنظمات غير الحكومية لحقوق الإنسان في شيلي
	عضو فرع شيلي لديوان المظالم

#### اللغات

- يجيد الإسبانية والإنكليزية
- الفرنسية: يتحدثها ويكتبها

سانتياغو، أيار/مايو ٢٠٠٥

#### هيبوليتو سولاري – يريغوين

مكان وتاريخ الميلاد: بوينس آيرس، الأرجنتين، ٢٣ تموز/يوليه ١٩٣٣

لغات العمل: الإسبانية والفرنسية والإنكليزية

المنصب الحالى

عضو في لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان (١٩٩٩-٢٠٠٣، ٢٠٠٣-٢٠٠٣)

وهو في الوقت الراهن نائب رئيس اللجنة

الخلفية المهنية

السفير المفوض فوق العادة لجمهورية الأرجنتين (٢٠٠٠)

عضو في مجلس الشيوخ (١٩٧٣-١٩٧٦ و١٩٨٧-١٩٩٥). نائب رئيس لجنة الشؤون الخارجية في مجلس الشيوخ لجمهورية الأرجنتين

سفير متحول لجمهورية الأرجنتين (١٩٨٣-١٩٨٧)

كاتب الدولة ومستشار الرئيس (١٩٨٣-١٩٨٧)

رئيس منظمة (حقوق الإنسان الجديدة)، وهي منظمة غير حكومية تتمتع بمركز استشاري لدى الجحلس الاقتصادي والاجتماعي

عضو في لجنة الحقوقيين الدولية (جنيف، سويسرا)

رئيس اللجنة المعنية بحقوق الإنسان في الاتحاد البرلماني الدولي (١٩٨٨-١٩٩٣)

نائب رئيس لجنة حقوق الإنسان في الاتحاد البرلماني لبلدان أمريكا اللاتينية (سانتياغو، شيلي، ١٩٩١–١٩٩٥)

الشهادات الجامعية والدراسات العليا

محامي (جامعة بوينس آيرس)

دكتوراه في القانون والعلوم الاجتماعية (جامعة بوينس آيرس)

دبلوم الدراسات العليا في الاقتصاد الدولي (جامعة باريس، السوربون)

شهادة من مركز أمريكا اللاتينية الدولي للدراسات العليا للصحافة (كويتو، إكوادور)

شهادة في الإعلام الإسباني (معهد التعاون الإسباني، مدريد، إسبانيا)

#### الأنشطة الرئيسية الأخرى في مجالات ذات صلة

ممثل مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين في الاجتماعات التحضيرية للمؤتمر العالمي لمناهضة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب (جنوب أفريقيا، أيلول/سبتمبر ٢٠٠١)

رئــيس وفـــد الأرجنتين إلى مؤتمرات البرلمانات الدولية التي عُقِدت في غواتيمالا (١٩٨٨) وبودابست (١٩٨٩) وكانبيرا (١٩٩٣)؛ مندوب (١٩٨٨–١٩٩٥)

رئيس لجنة الاتحاد البرلماني الدولي لإقرار السلم في البوسنة والهرسك وغيرها من أقاليم يوغوسلافيا السابقة (١٩٩٤) ممثل الاتحاد البرلماني الدولي في المؤتمر العالمي للصليب الأحمر (حنيف، ١٩٩٥)

بعثات إنسانية لمنظمة العفو الدولية (لندن) والاتحاد البرلماني الدولي (جنيف) ولجنة الحقوقيين الدولية (جنيف)

زميل مركز ويدرو ويلسن (واشنطن) مكلف بكتابة ورقة عن حقوق الإنسان. وإبان ذلك، ألف الكتاب المعنون "Human Dignity" [كرامة الإنسان]

كنتيجة لكفاحه داخل البرلمان وخارجه من أجل حقوق الإنسان وقت ولايته كعضو في مجلس الشيوخ الوطني في الفــترة ١٩٧٣-١٩٧٦، وقع السيناتور سولاري - يريغوين ضحية لاعتداءين إرهابين عامي ١٩٧٣ و١٩٧٥ وعقب الانقــلاب العسكري الذي حصل عام ١٩٧٦، وقع مرة أخرى ضحية لمحاولة ثالثة لقتله. فقد اختطف واعتبر في عداد المفقودين، ثم أُقر في نهاية المطاف بوجوده رهن الاعتقال كسجين سياسي بقي بلا محاكمة إلى أن طُرد من بلاده وأُجبر على العيش في المنفى لمدة ست سنوات

### أحدث المنشورات

La Dignidad Humana [Human Dignity], Eudeba, Universidad de Buenos Aires, December 1998.

Towards Implementing Universal Human Rights. Festschrift for the Twenty-Fifth Anniversary of the Human Rights Committee. Collaboration. The Raoul Wallenberg Institute Human Rights Library, Martinus Nijhoff Publishers, Leiden/Boston 2004.

#### كارلوس فيّان – دوران

تاريخ ومكان الولادة: كامبو دي كاسو (أستوريس، إسبانيا)، ٢٢ أيار/مايو ١٩٥٠

لغات العمل: الإسبانية (اللغة الأم) والإنكليزية والفرنسية

المنصب/الوظائف حالياً

٢٠٠٧-٢٠٠٦: أستاذ زائر، جامعة ألكَلاء (مدريد)

منذ ٢٠٠٤: مؤسس ورئيس الجمعية الإسبانية لتعزيز القانون الدولي لحقوق الإنسان

منذ ٢٠٠٤: يشترك في إدارة برنامج شهادة الماجستير في حماية حقوق الإنسان (جامعة ألكَلاء)

منذ ٢٠٠٥: أستاذ مساعد في أكاديمية حقوق الإنسان والقانون الإنسان، الجامعة الأمريكية (واشنطن)

منذ ١٩٨٧: أستاذ ضيف، المعهد الدولي لحقوق الإنسان (ستراسبورغ)

#### الأنشطة المهنية الرئيسية

منذ ٢٠٠٥: معاضر وباحث ومستشار في القانون الدولي لحقوق الإنسان

موظف في مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (جنيف): مدير مشروع بحوث حقوق الإنسان فيما يتعلق بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (١٩٩٨-٥٠٠٠)؛ منسق الفريق العامل المعني ببلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي للتعاون التقني في ميدان حقوق الإنسان (١٩٩٠-١٩٩٨)؛ مساعد لمقررين خاصين مختلفين للجنة حقوق الإنسان، معنيين سـواءً بمواضيع معيَّنة أو بمناطق جغرافية معيَّنة (١٩٨٦-١٩٩١). قام بصياغة ٥١ تقريراً مقدماً لمختلف هيئات حقوق الإنسان بالأمم المتحدة، من بينها الجمعية العامة ولجنة حقوق الإنسان ولجنتها الفرعية

٢٠٠٦-١٩٨٢: شارك في ١٧٠ مؤتمراً دولياً وتظاهرةً بشأن القانون الدولي لحقوق الإنسان

١٩٧٩-١٩٧٩: أستاذ في القانون الدولي العام، جامعة لَيُون (إسبانيا)

١٩٧٢-١٩٧٢: أستاذ مساعد في القانون الدولي العام، جامعة أوفييدو (إسبانيا)

الخلفية التعليمية

٢٠٠٦: أكمل دراسات الدكتوراه (الدورة الثالثة) (جامعة أوفييدو)

١٩٨١: دبلوم بتفوق، المعهد الدولي لحقوق الإنسان (ستراسبورغ)

١٩٧٩: دبلوم مركز الدراسات الدولية، أكاديمية لاهاي للقانون الدولي

١٩٧٣-١٩٨٠: برنامج الرمالات المكثف للدراسات العليا في منظمة العمل الدولية والأمم المتحدة

ومجلس أوروبا والمعهد الدولي لحقوق الإنسان (ستراسبورغ)

۱۹۷۲-۱۹۲۷: شهادة في القانون، جامعة أو فييدو (إسبانيا)

#### الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بالولاية المسندة إلى الهيئة التعاهدية المعنية

منذ ٢٠٠٥: عضو في مجلس المحررين، Revista Iberoamericana de Derechos Humanos (المكسيك)

منذ ٢٠٠٢: عضو في معهد جاك ماريتين الدولي (روما)

منذ ١٩٩٤: عضو في الجمعية الأمريكية للقانون الدولي

منذ ١٩٩٣: عضو في الجمعية الأمريكية اللاتينية لأمناء المظالم

منذ ١٩٩٢: عضو في المعهد الدولي لحقوق الإنسان (ستراسبورغ)

منذ ١٩٨١: عضو في الرابطة الإسبانية لحقوق الإنسان

منذ ١٩٧٢: عضو في الجمعية الإسبانية لمدرِّسي القانون الدولي والعلاقات الدولية

### قائمة بأحدث المنشورات في هذا الميدان

ألف ١٠٢ من المنشورات في ميدان القانون الدولي لحقوق الإنسان، من بينها ما يلي (بلغاتها الأصلية):

"Curso de Derecho Internacional de los Derechos Humanos" (Madrid, Trotta, 2002; : Y • • Treprinted 2006, p. 1,028); "Prácticas de Derecho Internacional de los Derechos Humanos" (Madrid, Dilex, p. 450); "Las quejas individuales ante et Comité de Derechos Humanos. Reglas de procedimiento. Jurisprudencia sobre acceso a la justicia y et derecho al debido proceso" (Mexico); "Las obligaciones de los Estados en materia de educación en derechos humanos" (Mexico); "La protección internacional de los derechos humanos en et sistema de las Naciones Unidas y de sus organismos especializados" (Strasbourg); "Las Naciones Unidas ante et nuevo escenario preventivo: et reto de los derechos humanos" (San Sebastian); "The United Nations Commission on Human Rights machinery for the protection of human rights" (The Netherlands); "El sistema universal de protección de los derechos humanos" (Mexico, 83139); "Luces y sombras del nuevo Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas" (Madrid)

- "La protección convencional de los derechos humanos en et sistema de las Naciones : Y • Unidas" (Rev. D. Migratorio y Extranjeria, 10, 89-116); "Los derechos humanos y la inmigración en et marco de las Naciones Unidas" (Leon, 149-180); "Los desafos del DIDH en et primer decenio del siglo XXI" (Madrid, Mélanges González Campos, t. I); "Los derechos humanos y su contribución a la paz" (Zaragoza, 109-150); "The Right to Adequate Food and Drinking Water in International Law" (Brasilia, Mélanges Cançado Trindade, t. IV, 453-491)
- "Hacia una declaración universal sobre et derecho humano a la paz" (Barcelona, : Y • £ 219241); "Los derechos humanos ante la epidemia del SIDA" (Bilbao, 765-800); "La práctica de la tortura y los malos tratos en et mundo. Tendencias actuales" (Vitoria, 33-115)

#### روث ودجوود

لغات العمل: الإنكليزية والفرنسية

#### المنصب/الوظيفة حالياً

أستاذة كرسي إدوارد ب. بيرلينغ للقانون الدولي والدبلوماسية ومديرة برنامج القانون الدولي والمنظمات الدولية بكلية الدراسات الدولية المتقدمة بجامعة جون هوبكنـز في واشنطن العاصمة

### الأنشطة المهنية الرئيسية

زميلة في الأكاديمية الأمريكية في برلين

نائبة رئيس الجمعية الأمريكية للقانون الدولي

عضو في هيئة تحرير مجلة القانون الدولي الأمريكية

نائبة رئيس الفرع الأمريكي لرابطة القانون الدولي

عضو في هيئة تحرير مجلة السياسات العالمية (New School for Social Research) عضو في هيئة تحرير مجلة السياسات العالمية

عضو في المحلس الإداري لمؤسسة Freedom House

#### الخلفية التعليمية

إجازة من جامعة هارفارد

دكتوراه في القانون من جامعة ييل

الأنشطة الرئيسية الأخرى في الميدان ذي الصلة بولاية هيئة المعاهدة المعنية

أستاذة زائرة سابقة للقانون في جامعة باريس الأولى (السوربون)

مديرة مشاركة سابقة للدراسات بأكاديمية لاهاي للقانون الدولي، هولندا

أستاذة سابقة للقانون الدولي والدستوري بكلية الحقوق بجامعة ييل

من بين كبار الأساتذة السابقين للقانون الدولي بمجلس العلاقات الخارجية

باحثة زائرة سابقة بمعهد الولايات المتحدة للسلام بواشنطن العاصمة

كاتبة قانونية سابقاً لدى القاضي هاري أ. بلاكمون بالمحكمة العليا للولايات المتحدة كاتبة قانونية سابقاً لدى القاضي هنري ج. فريندلي بمحكمة استئناف الدائرة الثانية بالولايات المتحدة وكيلة وزارة العدل بالولايات المتحدة الأمريكية في الدائرة الجنوبية لنيويورك، ومدعية اتحادية سابقاً

معاونة سابقة لرئيس المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة

عضو في المحلس الإداري لشعبة القانون الدولي برابطة المحامين الأمريكيين

أستاذة محاضرة في كرسى البابا يوحنا الثالث والعشرين بالجامعة الكاثوليكية

#### قائمة بأحدث المنشورات في الميدان:

"Post-Conflict Reconstruction", in American Journal of International Law (2001); After Dayton: Lessons of the Bosnian Peace Process, editor (1999); Toward an International Criminal Court? Co-author (1999); American National Interest and the United Nations, co-author (1996); The Revolutionary Martyrdom of Jonathan Robbins (1990); Articles in Wall Street Journal, New York Times, Financial Times, International Herald Tribune, Washington Post, Foreign Affairs and Foreign Policy.

## رومان فيروشيفسكي

تاريخ ومكان الميلاد: غليفيس/بولندا، ٩ نيسان/أبريل ١٩٤٧

الجنسية: بولندي

الحالة الاجتماعية: متزوج وأب لثلاثة أبناء

الشهادات

١٩٦٩ ميكيفيتش

١٩٧٣ د كتوراه في العلوم السياسية، جامعة آدم ميكيفيتش

١٩٨٤ معهد الدراسات القانونية في أكاديمية العلوم البولندية

المناصب المهنية والأكاديمية

أستاذ مشارك في معهد الدراسات القانونية في أكاديمية العلوم البولندية

مدير مركز بوزنان لحقوق الإنسان

نائب رئيس المحلس العلمي لمعهد الدراسات القانونية

عضو في لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان

عضو المحلس البولندي للاجئين

زميل باحث في المعهد البولندي للشؤون الدولية

المدير الوطني لفرع بولندا من EMA

حبير في مجال حقوق الإنسان لدى منظمة الأمن والتعاون في أوروبا

عضو في مجلس المستشارين القانونيين لوزير الشؤون الخارجية

أستاذ محاضر في الأكاديمية الدبلوماسية في وارسو

عضو هيئة تحرير الجلة الفصلية الهولندية لحقوق الإنسان

عضو هيئة تحرير المجلة الفصلية البولندية "الدراسات القانونية"

## الخبرات الأكاديمية والمهنية السابقة

مساعد مدرس نظرية القانون والعلوم السياسية، جامعة آدم ميكيفيتش، بوزنان	1975-1979
تخرج في دورة الربيع من الكلية الدولية للقانون المقارن، ستراسبورغ	1975
أستاذ مساعد، معهد الدراسات القانونية في أكاديمية العلوم البولندية	1910-1970
باحث في كلية لندن للعلوم الاقتصادية والسياسية	1979-1974
مشارك في البرنامج الصيفي في ليدن - أمستردام - كولومبيا في مجال القانون الأمريكي	191.
مشارك في الدورة التدريبية في أكاديمية لاهاي للقانون الدولي	1917
مشارك في الدورة الدراسية الخامسة عشرة للمعهد الدولي لحقوق الإنسان في ستراسبورغ والدورة الثانية عشرة للمركز الدولي لتدريس حقوق الإنسان في الجامعات	١٩٨٤
مشارك في مركز لاهاي للدراسات والبحوث في القانون الدولي والعلاقات الدولية بأكاديمية لاهاي للقانون الدولي	ነዓ人ገ
زمالة دراسية من الأمم المتحدة في ميدان حقوق الإنسان في النرويج والسويد	1914
زميل باحث زائر في معهد القانون الدولي، جامعة لودفيغ – ماكسيمليان، ميونيخ محاضرات في جامعات ماربورغ، وماينز، وبوحوم	1997-1941
حبير في اللجنة البرلمانية الدستورية البولندية	1997-1989
مراقبة محاكمة في أوكرانيا نيابة عن منظمة العفو الدولية	199.
مشارك في بعثات تابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا لتقصي الحقائق في مجال حقوق الإنسان في يوغوسلافيا السابقة	1997-1991
مدير مؤسسة تعزيز حقوق الإنسان والبحوث المتصلة بما في بوزنان	1990-199.
رئيس وحدة يوغوسلافيا السابقة في مركز حقوق الإنسان بالأمم المتحدة – حنيف	1990-1997
رئيس بعثة العملية الميدانية في يوغوسلافيا السابقة لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان - سراييفو	1991-1997

٢٠٠٠-١٩٩٨ عضو لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان

۲۰۰۵-۱۹۹۸ ألقى محاضرات في جامعات بوزنان ووارسو ولوبلين وبياليستوك وكاتوفيس

وتورینو و کاراکاو ولودز وسیسین.

٢٠٠٢ – ٢٠٠٢ نائب رئيس لجنة الأمم المتحدة المعنية بحقوق الإنسان

اللغات

الإنكليزية والروسية والألمانية والصربية والكرواتية والبوسنية

\_\_\_\_